



Tổng Giám Mục: Hồng Y Daniel DiNardo
Giám Mục Phụ Tá: GM. Italo Dell'Oro, CRS

Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thụ
Đại Diện Đức Tổng Giám Mục
Chủ Tịch Cộng Đồng Công Giáo VN
281-495-8133

Hội Đồng Giáo Dân, TGP Galveston-Houston

Chủ Tịch: Ô. Gioan Baotixita Phạm Chính Khách
Giáo Xứ Đức Mẹ Lavang
(832) 746-6226

Phó CT Nội Vụ: Ô. Phêrô Đình Đức Hiệp
GX. Đức Mẹ Lộ Đức - (346) 280-0791

Phó CT Ngoại Vụ: Ô. Phêrô Ngn. Phương Kevin
GX. Đức Kitô Ngôi Lời Nhập Thể (832) 451-0591

Tổng Thư Ký: Ô. Giuse Hoàng Anh Hùng
GX. Các Thánh Tử Đạo Việt Nam (281) 818-8151

Thành viên: CT HĐMV các giáo xứ và cộng đoàn

Thánh lễ cuối tuần

GX. CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

TB: 6:00 pm - CN: 7:00; 9:00; 11:00 am; 6:00 pm
Lm. Gioan Trần Đình Khả
Lm. Giuse Phan Đình Lộc
Pt. Giuse Nguyễn Phẩm
Pt. Giuse Lê Văn Rõ
10610 Kingspoint Rd. - Houston, TX 77075
713-941-0521

GX. ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ

TB: 6:00 pm - CN: 7:00 am; 9:00 am; 11:00 am;
2:00 pm; 7:00 pm
Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thụ
Lm. Giuse Bùi Phương Tiến
Pt. Vincentê Đoàn Hồng Phúc
Pt. Giuse Maria Phạm Harry Hưng
8503 S. Kirkwood Rd. - Houston, TX 77099
281-495-8133

GIÁO XỨ ĐỨC ME LA VANG

TB: 6:00 pm - CN: 7:30; 9:15; 11:00 am; 6:00 pm
Lm. Giuse Đình Văn Nghi, OP.
Lm. Giuse Trần Trung Liêm, OP.
Lm. Đaminh Nguyễn Trinh Quang, OP.
Pt. Micae Nguyễn Kim Khánh
12320 Old Foltin Rd. - Houston, TX 77086
281-999-1672

GIÁO XỨ ĐỨC ME LỘ ĐỨC

Thứ Bảy: 6:00 pm (Bilingual)
CN: 7:00am; 9:00am; 11:00am;
4:00pm (English); 6:00pm
Lm. Gioan Baotixita Nguyễn Minh Đức, OP.
Lm. Phêrô Phạm Duy Khánh, OP.
Lm. Vincentê Nguyễn Hoàng, OP.
Pt. Giuse Đỗ Nguyễn Chương
Pt. Gioan B. Đào Đình Ân
Pt. Vincent Nguyễn Tri Lý
6550 Fairbanks N. Houston, Houston, TX 77040
713-939-1906

CỘNG ĐOÀN THÁNH TÂM

CN: 9:00 am
Lm. Trần Sơn Steven
1701 San Jacinto St. - Houston, TX 77002
713-659-1561 ext. 135

CỘNG ĐỒNG CÔNG GIÁO VIỆT NAM TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON VIETNAMESE CATHOLICS OF THE ARCHDIOCESE OF GALVESTON-HOUSTON

DỪNG LẠC

8503 S. Kirkwood Rd. - Houston, Texas 77099 - Phone: 281-495-8133
www.cgvnhouston.org

Chúa Nhật Lễ Phục Sinh - Năm B, Ngày 31-03-2024

*** Cv 10: 34a, 37-43; * Cl 3: 1-4; * Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan 20: 1-9**

SUY NIỆM LỜI CHÚA

NGÔI MỘ TRỐNG

Buổi sáng ngày Phục Sinh, tức là ngày thứ nhất trong tuần, mà ngày nay được gọi là ngày Chúa Nhật, chúng ta giống như những người phụ nữ và hai môn đệ trong Tin Mừng, hối hả chạy đến mộ Chúa Giêsu. Bài Tin Mừng Thánh Gioan được đọc trong Thánh Lễ chính ngày diễn tả hai môn đệ chạy đến mộ để kiểm chứng những gì họ đã nghe mấy người phụ nữ kể lại. Các bà này đã nói: “Người ta đã đem Chúa đi khỏi mộ; và chúng tôi chẳng biết họ để Người ở đâu”. Các bà bàng hoàng và lo sợ vì mất Chúa, và các bà cảm thấy đau xót về điều đó. Hai môn đệ là Phêrô và Gioan đã vội vàng chạy đến xem và họ thấy ngôi mộ trống. Khác với mấy người phụ nữ, hai ông không lo sợ bàng hoàng, mà tin vào sự phục sinh của Chúa, vì Người đã tiên báo với các ông điều này.

Cần lưu ý, trong xã hội Do Thái thời cổ xưa, mỗi ngôi mộ được thiết kế như một hang động, nhất là đối với những người khá giả. Thánh Sử Gioan nói với chúng ta, ngôi mộ an táng Chúa Giêsu là ngôi mộ của một người nhà giàu còn mới, nên các môn đệ an táng Chúa tại ngôi mộ đó. Chính vì vậy mà hai ông Phêrô và Gioan cũng như những người phụ nữ có thể bước vào bên trong ngôi mộ này. Các bà đến viếng mộ với ý định hoàn tất nghi thức tâm liệm mà trước đó chưa làm xong vì lý do ngày lễ nghi.

Hãy trở lại với ngôi mộ trống: nếu như thân xác Chúa Giêsu còn nằm trong ngôi mộ. Nếu như năm huyết vẫn được đậy kín, thì Chúa Giêsu cũng chỉ như một vĩ nhân, khi còn sống thì rao giảng những điều uyên bác cao siêu, nhưng khi chết thì cũng giống như bao người khác. Không, ngôi mộ trống khẳng định với chúng ta: Chúa Giêsu không còn ở đây. Người không còn bị giới hạn bởi thời gian và không gian. Người không bị giam cầm bởi sự chết cũng như bởi năm mộ. Nói cách khác, Người đã sống lại. Sự phục sinh của Chúa đã được Người báo trước. Tuy vậy những người phụ nữ và một số môn đệ khác vẫn thấy hoang mang và bất ngờ trước sự việc này. Thay vì vui mừng, các bà sợ hãi, run rẩy, hét hồn hết vía. Các bà không dám nói với ai vì sợ hãi.

Ngôi mộ trống là khởi điểm cho Đức tin Kitô hữu. Đức Giêsu là Thiên Chúa quyền năng. Người có quyền trên sự sống và sự chết. Người đã tự ý trao ban sự sống của Người và Người có quyền lấy lại, như chính Người đã tuyên bố. Vì vậy, sự chết không còn làm chủ được Người. Ngôi mộ là bằng chứng hùng hồn về quyền năng của Chúa Giêsu, là Thiên Chúa tối cao.

Ngôi mộ nói với chúng ta về chiến thắng của Chúa Giêsu. Chúa chiến thắng cái gì? Thưa, Chúa chiến thắng bạo lực. Thập giá là bạo lực của con người dành cho Con Thiên Chúa. Một số biệt phái và luật sĩ, có sự chống lưng của các tư tế và nhất là vị tư tế thượng phẩm, đã lên án tử cho Chúa và quyết định giết Người bằng một hình thức vừa gây đau đớn, vừa gây nhục nhã. Khi giết được Chúa và khi thấy các môn đệ đã an táng Thầy mình trong huyết mộ, những kẻ giết Chúa nghĩ mình đã diệt được một kẻ thù. Họ đã nhầm. Chúa Giêsu đã bước ra khỏi mộ, vinh quang sáng láng. Thiên Chúa đã chiến thắng mưu mô của con người. Tình thương đã thắng thù hận. Ánh sáng đã thắng tối tăm. Chúa Giêsu không sống lại để trả thù những người đã hành hạ và đã giết Chúa. Người sống lại để khẳng định rằng: mưu mô gian trá chỉ là nhất thời, tình yêu bao dung sẽ tồn tại mãi mãi. Đấng Phục Sinh



CÔNG ĐOÀN HOLY ROSARY

CN: 3:15; 6:30
Lm. Anthony Trần Ngọc Hùng, OP
3617 Milam St. - Houston, TX 77002
713-518-2319

CÔNG ĐOÀN ST. CHRISTOPHER

CN: 4:30
Lm. Giuse Lê Thu
8150 Park Place - Houston, TX 77017
713-645-6614

CD. ST. JUSTIN TỬ ĐẠO

CN: 12:00
Lm. Nguyễn J. Phong
Pt. Son (Sean) Nguyễn
13350 Ashford Point Dr. Houston, TX 77082
281-556-5116

Giáo xứ Mỹ

có thánh lễ Việt ngữ cuối tuần

TB: 8:00 pm
St. Elizabeth Ann Seton
6646 Addicks Satsuma Rd. Houston, TX 77084
281-463-7878

TB: 7:00 pm

St. Francis de Sales
8200 Roos Rd. Houston, TX 77036
713-774-7475

LIÊN ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ

Tổng Tuyên Ủy: Lm. Trần Sơn Steven
Trưởng Phêrô Võ Khanh Tony (GX/CTTĐVN)
832-455-5961

LIÊN HỘI CÁC BÀ ME CÔNG GIÁO

Tổng Linh Hướng: Lm. Giuse Bùi Phương Tiên
Bà Nguyễn Thi Anna (GX/Đ. Kitô NLNT)
713-517-1621

LIÊN ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM

Tổng Linh Hướng: Lm. Nguyễn J. Phong
Ông Nguyễn Thanh Xuân
832-260-5016

LIÊN ĐOÀN TÔNG ĐỒ FATIMA

Tổng Linh Hướng: Lm. Anthony Trần Ngọc Hùng
713-518-2319
Ông Nguyễn Quang Hưng (GX Ngôi Lì)
(713) 894-7411

ĐAO BINH ĐỨC ME (LEGIO MARIE)

Tổng Linh Giám Curia:
Lm. Phêrô Phạm Duy Khánh, OP.
Trưởng Curia Giuse Nguyễn Ngọc Thiên
832-433-2198

PHONG TRÀO CURSILLO

Tổng Linh Hướng:
Lm. Anthony Phạm Hữu Tâm, ICM.
Trưởng Lãnh Đạo: Maria Nguyễn Thu Trang
713-303-7982

LH. ĐOÀN ĐỘNG BA ĐÀ MINH

Tổng Linh Hướng:
Lm. Đaminh Nguyễn Trình Quang, OP
Ông Cao Văn Thuận (Giáo Xứ Lộ Đức)
281-859-8268

TUYÊN ỦY NHÀ THƯƠNG

Lm. Anthony Trần Ngọc Hùng
713-757-1000 ext. 1624

PHÁT THANH TIN YÊU

Tuyên Ủy: Lm. Gioan Trần Đình Khả
10610 Kingspoint Rd.
Houston, TX 77075
713-941-0521

Văn Phòng Ôn Gọi Linh Mục và Tu Sĩ
713-652-8239

Đại Chung Viện St. Mary
713-686-4345

không chỉ chiến thắng sự chết, mà Người còn giải phóng con người khỏi sự chết. Người cũng giải phóng con người khỏi sự giam cầm của quyền lực tối tăm, tức là ma quỷ và tội lỗi xấu xa.

Ngôi mộ nói với chúng ta về **niềm hy vọng Kitô giáo**. Con người được tạo dựng không để nằm yên trong huyết mộ, sau khi đã trải qua một cuộc sống đan xen hòa quyền giữa hạnh phúc và đau khổ, nhưng được tạo dựng để hưởng hạnh phúc vinh quang đời đời với Chúa. Chúa Phục Sinh được ra khỏi mộ khơi nguồn hy vọng cho con người nói chung, người Kitô hữu nói riêng. Bởi lẽ từ nay, họ xác tín rằng, thân phận con người không chỉ là “hạt bụi nào hóa kiếp thân tôi”, nhưng trong con người có mầm sống siêu nhiên, thực đây con người sống lương thiện. Mầm sống ấy không chết khi con người nhắm mắt xuôi tay, nhưng sẽ bùng lên cho một cuộc sống mới, như hạt giống gieo vào lòng đất, chấp nhận mục nát để nảy mầm sinh bông kết trái. Niềm hy vọng của người tín hữu giúp họ vượt lên những khó khăn của cuộc đời, với niềm xác tín Đấng Phục Sinh đang hiện diện với họ, để dẫn họ đi trên mọi nẻo đường.

Kitô hữu là người tin vào Chúa. Tin là chấp nhận một điều gì đó mặc dù không nhìn thấy hoặc không thể kiểm chứng bằng kinh nghiệm. Một cách nào đó, người tín hữu đang đứng trước sự vắng bóng của Thiên Chúa, được coi như đứng trước một ngôi mộ trống. Quả vậy, chúng ta tin vào Chúa mà đâu có nhìn thấy Ngài. Chúng ta cầu nguyện với Chúa nhưng đâu có được gặp gỡ Ngài trực tiếp. Ngôi mộ trống chỉ là nơi đã an táng Chúa Giêsu. Những gì chúng ta cảm nhận suy tư về Thiên Chúa thực ra chỉ là dấu vết của Ngài. Chính vì vậy, lễ Phục Sinh mời gọi chúng ta nhận ra sự hiện diện quyền năng và đầy yêu thương trong cuộc sống hằng ngày. Chúa đang ở đây, với chúng ta, mặc dù con mắt thể xác không nhìn thấy Ngài.

Lễ Phục Sinh không phải một sự kiện giải trí. Câu chuyện Đấng sống lại không phải là một huyền thoại. Người tín hữu mừng lễ Phục Sinh, phải canh tân đời sống mới cuộc đời để sống lại với Chúa. Trong thư gửi giáo dân Côlôxê được đọc trong Bài đọc II của Thánh lễ, thánh Phaolô nói đến sự sống mới của người Kitô hữu. Bởi lẽ, nhờ những hy sinh hãm mình và khổ chế, chúng ta cùng chết với Chúa Giêsu, và nay chúng ta sống lại với Người. Thánh nhân đặt những giá trị thuộc thượng giới, đối nghịch với những giá trị thuộc hạ giới. Giá trị hạ giới chỉ đem lại cho con người niềm vui nhất thời; giá trị thượng giới giúp con người đạt tới hạnh phúc vĩnh cửu. Quả vậy, hành trình đi theo Đức Kitô là hành trình biến đổi. Đây vừa là hành trình của sự sống, cũng là hành trình của sự chết. Bởi lẽ chúng ta phải chết đi mỗi ngày để sống lại với Chúa. Nói cách khác, chúng ta phải loại bỏ những gì là tham lam, bần tiện, hận thù, ích kỷ, để nhường chỗ cho lòng đạo đức, nhân hậu bao dung. Tiến trình hoán cải là tiến trình liên li, lâu dài, đòi hỏi mỗi người phải cố gắng hy sinh và chấp nhận thương đau, như sự chết vậy.

Chúng ta hãy trở lại với hai môn đệ chạy vội đến mộ Chúa vào lúc tảng sáng. Khi trực tiếp quan sát ngôi mộ trống, hai ông tin. Các ông đã theo Chúa khoảng ba năm, được Chúa hướng dẫn và dạy dỗ. tuy vậy, niềm tin nơi các ông vào Đấng Thiên Sai còn nhiều mờ khuất và lệch lạc. Chính biến cố phục sinh đã giúp các ông xác tín vào Thầy mình với một quan niệm và tầm nhìn xa rộng hơn. Không chỉ xác tín vào quyền năng của Chúa Giêsu, các ông còn mạnh mẽ lên đường rao giảng



Ban Điều Hành Bản Tin Dừng Lạc

Ô. Nguyễn Văn Mẫu 713-231-6242 - mauvnguyen@yahoo.com
Ô. Nguyễn Đức Chính 713-269-0554 - chinhandhuong@gmail.com
Ô. Nguyễn Văn Thắng 832-661-3076 - thangnguyen031464@gmail.com
Ch. Hiền Lê 281-495-8133 - dunglacad@gmail.com

Muốn nhận Bản Tin Dừng Lạc qua email xin gửi điện thư yêu cầu về: mauvnguyen@yahoo.com

Chương Trình Phát Thanh Tin Yêu: Saigon-Houston lần sóng 900 AM từ 4:00 đến 4:45 chiều Chúa Nhật

Phụ Trách

AC. Trần Tú - Mai Dung 281-467-5223 - Traneight1117@sbcglobal.net
A. Đỗ Minh Tân 281-736-7970 - tanm1000@gmail.com
AC. Nguyễn Lương - Anna Phương 832-816-3402 - lnguyen999@yahoo.com

MUC VỤ GIỚI TRẺ

Lm. Nguyễn Cao Trường Sơn
832-788-1636

MUC VỤ GIA ĐÌNH

Lm. Giuse Châu Xuân Báo, CSSR
713-681-5144 ext. 107

ỦY BAN PHUNG VỤ

Lm. Gioan Nguyễn M. Hùng
832-425-5116

ỦY BAN THÁNH NHẠC

Lm. Giuse Phan Đình Lộc
(281) 414-8334

ỦY BAN GIÁO LÝ

Lm. Đinh Minh Tiên, OP
713-732-0132

ỦY BAN BÁC ÁI

XÃ HỘI - LIÊN TÔN

Lm. Anthony Phạm Hữu Tâm, ICM
281-575-7246

Lm. Anthony Trần Ngọc Hùng, OP
713-529-4854

DÒNG CHÚA CỨU THẾ

3417 W. Little York Road
Houston, TX 77091
713-681-5144

DÒNG NỮ ĐA MINH

5250 Gasmer Drive
Houston, Texas 77035
713-723-8250

DÒNG NỮ ĐA MINH Gò Vấp

14639 Bellaire Blvd.
Houston, Texas 77083
346-592-7504

TU XÃ THÁNH ĐA MINH

12314 Old Foltin Road
Houston, TX 77086
281-999-4928

DÒNG NỮ LA SAN

14562 Cypress N. Houston
Cypress, TX 77429
281-894-7756

DÒNG MẾN THÁNH GIÁ

8138 Lynn St.
Houston, TX 77017
346-571-5116

DÒNG CHÚA THÁNH THÂN

4410 Yoakum Blvd.
Houston, TX 77006
713-529-0405

TU HỘI TÂN HIẾN

20303 Kermier Road
Waller, TX 77484-8743
832-923-7784

TU HỘI GIA ĐÌNH

ME MARIA THẨM VIÊNG

11663 Quinn Ridge Way
Houston, TX 77038
713-518-2977

Website

Cộng Đồng Công Giáo VN - Houston

www.cgvnhouston.org

Phụ Trách: Pt. Giuse Trần Văn Nhật

nth@nguoitinhuu.org

713-870-8955

Đấng Phục Sinh, mặc dầu phải chấp nhận hy sinh gian khổ và phải chết. Mỗi chúng ta, khi mừng lễ Phục Sinh, hãy trở nên nhân chứng của Đấng phục sinh giữa đời, để khẳng định với mọi người xung quanh: Đức Giêsu đã sống lại và đang hiện diện giữa chúng ta. Những ai tin vào Người sẽ được hạnh phúc hôm nay và mãi mãi.

Lạy Chúa Giêsu, Chúa đã phục sinh từ cõi chết. Chúa đã chiến thắng tử thần để sống lại vinh quang. Chúng con nhiều khi bị giam cầm trong huyết mộ của sự ghen ghét, lòng biếng và ích kỷ. Xin Chúa kéo chúng con ra khỏi mồ tối, để nhờ ánh sáng phục sinh chiếu soi, chúng con can đảm vươn tới ánh sáng và trở nên ánh sáng giữa đời. Amen.

+TGM. Giuse Vũ Văn Thiên

TRỞ VỀ VỚI THẾ GIỚI THẦN LINH

Có một thế giới vô hình, dấu con người không thấy, nhưng dường như ai cũng tin. Đó là ma. Ma hiểu nôm na là hồn người chết tỏ ra cho người sống thấy. Ai cũng kể chuyện ma của ai đó đã thấy, nhưng người kể thì chưa bao giờ thấy. Điều lạ là con người đồng hóa ma với thế giới sự dữ. Họ xem như người chết là đi vào ma giới nên ai cũng sợ gặp ma. Dẫu là bố mẹ hay người thân qua đời, liền bị mọi người sợ hồn ma ấy hiện về.

Có câu chuyện kể rằng: Vào lúc gần 12 giờ đêm, có một anh chàng chạc tuổi 20 đứng giữa một cánh đồng trông đợi đón xe buýt về thành phố. Anh ta đứng mãi mà chẳng thấy một chiếc xe nào chạy ngang. Đến đúng 12 giờ đêm có một chiếc xe chạy đến, anh ta vội vẫy chiếc xe và xin được đi nhờ vào thành phố.

Sau khi leo lên xe anh ta ngủ thiếp đi vì mệt mỏi.

Trời mưa rất to và một tiếng sét đánh xuống nghe chói tai đã làm cho anh chàng tỉnh giấc. Anh ta đã mất hồn khi không nhìn thấy tài xế mà xe vẫn chạy. Anh ta đã la lớn: Ma...Ma...!

Bất ngờ có tiếng đằng sau nói lại:

Ma cái gì mà ma, xe chết máy tao đẩy mệt muốn chết đây này. Mà xuống đẩy phụ cho tao.

Trước Chúa Giêsu phục sinh thì người Do Thái vẫn tin có ma. Khi Chúa Giêsu từ cõi chết sống lại và đến với các Tông Đồ, thế mà họ vẫn tưởng Người là một bóng ma. Bằng việc ăn uống trước mặt họ và cho họ sờ tận tay để thấy đây là một thân xác thực sự, Chúa đã chứng minh, Người đã sống lại. Với những bằng chứng ấy, các môn đệ đã tin tưởng và vui mừng. Không những thế, họ còn trở nên những chứng nhân của Đấng Phục Sinh.

Từ niềm tin Chúa phục sinh cho ta hiểu rằng chết là về với tình trạng ban đầu là hình ảnh Thiên Chúa. Chết là trở về với thế giới thần linh. Chết là không đi vào ma đạo của sự dữ như nhiều người lầm tưởng mà là đi vào sự sống thần linh và phải trải qua cuộc phán xét của Thiên Chúa.

Sứ Đệp Chúa phục sinh cho ta hiểu về kiếp người: sinh ra không phải để chết mà là để được sống trường sinh. Con người sở dĩ sinh ra phải đau khổ và chết là do tội của Tổ Tông là Adam – Eva đã mở ra cửa tử, khiến con người phải đi qua vòng luân luân của kiếp người là sinh - lão - bệnh - tử. Nay nhờ sự kiện Chúa phục sinh mà cửa sinh đã mở ra, từ nay con người sẽ được về trời sau cuộc đời dương gian lắm truân chuyên.

Tuy nhiên, muốn được vào cõi Trời ấy thì con người hôm nay phải tin vào Đức Giêsu, cùng gắn bó liên kết với Người mới mong có sự sống trường sinh. Vì chính Chúa Giêsu đã nói: “Ta là sự sống lại và là sự sống. Ai tin Ta thì dù đã chết cũng sẽ được sống. Hễ ai sống mà tin Ta sẽ không chết bao giờ”. (Gioan 11, 25)

Hôm nay mừng Chúa phục sinh. Lòng chúng ta hãy trào dâng niềm hân hoan vì Chúa đã về nhà Cha. Ngài đã hứa Thiên Đàng cho người trộm lành và cho hết thảy những ai tin vào Ngài: “Thầy đi trước để dọn chỗ cho các con, để Thầy ở đâu thì các con cũng ở đó với Thầy”. Nhìn vào cuộc đời của Chúa Giêsu và qua sự phục sinh của Ngài cho chúng ta thấy: Chúa Giêsu đến trần gian không chủ đích chữa lành bệnh tật cho con người, không hứa hẹn cho con người một cuộc sống trần gian no ấm và hạnh phúc, mà Ngài hướng con người về trời cao để nhờ đó mà con người sống thanh thoát hơn khỏi những bon chen tham lam, ích kỷ thù hận, do vậy, những phép lạ Ngài làm chủ để chứng minh Ngài là Thiên Chúa nên lời Ngài đáng để chúng ta tin.

Vì thế, Sứ Đệp Phục Sinh đang mời gọi chúng ta đi lại con đường Giêsu. Đó là con đường đón nhận thập giá xảy ra trong cuộc sống với niềm tin thác vào Chúa hầu mai sau chúng ta cũng được sống lại vinh quang với Thầy Chí Thánh Giêsu. Amen

Lm. Jos Tạ Duy Tuyền



Thiên Chúa muốn chúng ta là những vị Thánh thông minh.



Tại buổi tiếp kiến chung vào sáng thứ Tư ngày 20/3/2024, Đức Thánh Cha nói với các tín hữu rằng trong thế giới bị thống trị bởi vẻ bề ngoài, những tư tưởng hời hợt, cần khám phá lại bài học khôn ngoan, bởi vì nếu không có sự khôn ngoan chúng ta dễ đi sai đường. Ngài mời gọi các tín hữu thực hành đức khôn ngoan hàng ngày trên hành trình hướng tới sự sống sung mãn trong Nước Trời, bởi vì Thiên Chúa không chỉ muốn chúng ta là những vị Thánh nhưng còn là những vị Thánh thông minh.

khêm nhu là đường dẫn đến vinh dự.

Bài giáo lý của Đức Thánh Cha được Cha Pierluigi Giroli đọc thay cho Ngài.

Nhân đức khôn Ngoan.

Anh chị em thân mến, chào anh chị em!

Chúng ta dành bài giáo lý hôm nay để nói về nhân đức *khôn ngoan*. Cùng với các nhân đức công bằng, can đảm và tiết độ, nó là một trong những nhân đức được gọi là các nhân đức trụ, những nhân đức không phải là đặc quyền riêng của người Kitô hữu, nhưng thuộc về di sản của sự khôn ngoan cổ xưa, đặc biệt là của các triết gia Hy Lạp. Vì vậy, một trong những chủ đề thú vị nhất trong hoạt động gặp gỡ và hội nhập văn hóa chính là đề tài nhân đức.

Trong các tác phẩm thời Trung Cổ, việc trình bày về các nhân đức không phải là một danh sách đơn giản những phẩm chất tích cực của tâm hồn. Trở lại với các tác giả cổ điển, dưới ánh sáng mặc khải Kitô Giáo, các nhà thần học đã hình dung bộ bảy nhân đức - ba nhân đức đối thần và bốn nhân luân lý - như một loại cơ thể sống, trong đó mỗi nhân đức có một không gian hài hòa để hoạt động. Có những nhân đức thiết yếu và những nhân đức phụ, giống như các trụ, các cột, các đầu trụ. Thật ra, có lẽ không có gì diễn tả tốt hơn ý tưởng về sự hài hòa giữa con người và khát vọng không ngừng hướng tới điều tốt đẹp hơn là hình ảnh một nhà thờ Chính Tòa Trung Cổ.

Vì vậy, chúng ta hãy bắt đầu từ nhân đức khôn ngoan. Đó không phải là đức tính của người sợ hãi, luôn do dự về hành động cần làm. Không, đây là một cách giải thích sai lầm. Nó thậm chí không chỉ đơn thuần là sự thận trọng. Đặt đức khôn ngoan lên hàng đầu có nghĩa là hành động của con người phụ thuộc vào *trí tuệ và tự do* của họ. Người khôn ngoan là người sáng tạo: họ lý luận, đánh giá, cố gắng hiểu sự phức tạp của thực tế và không

để mình bị choáng ngợp bởi cảm xúc, sự lười biếng, áp lực hay ảo tưởng.

Trong một thế giới bị thống trị bởi vẻ bề ngoài, bởi những suy nghĩ hời hợt, bởi sự tầm thường của cả sự thiện và sự ác, bài học cổ xưa về đức khôn ngoan đáng được khơi dậy lại.

Thánh Tôma Aquinô: khôn ngoan là lý trí ngay thẳng trong tương quan với hành động.

Thánh Tôma (Aquinô), theo bước của triết gia Aristotle, gọi đức khôn ngoan là “*recta ratio agibilium*” (lý trí ngay thẳng trong tương quan với hành động). Đó là khả năng điều khiển các hành động để hướng chúng tới điều tốt đẹp; vì lý do này mà nó có biệt danh là “*người đánh xe của các nhân đức*”. Người khôn ngoan là người có khả năng lựa chọn: cuộc sống luôn dễ dàng nếu chỉ giới hạn trong sách vở, nhưng giữa sóng gió của cuộc sống đời thường thì nó lại là một điều hoàn toàn khác; chúng ta thường không chắc chắn và không biết phải đi đường nào. Người khôn ngoan không lựa chọn một cách ngẫu nhiên: trước hết họ biết mình muốn gì, sau đó họ xem xét các tình huống, tìm kiếm lời khuyên và với tầm nhìn rộng và sự tự do nội tâm, họ chọn con đường nào để đi. Điều đó không có nghĩa là chúng ta không thể mắc sai lầm, suy cho cùng chúng ta vẫn luôn là con người; nhưng ít nhất sẽ tránh được những thất bại nặng nề. Thật không may, trong mọi môi trường đều có những người có xu hướng gạt bỏ vấn đề bằng những trò đùa hời hợt hoặc luôn gây tranh cãi. Ngược lại, khôn ngoan là phẩm chất của những người được gọi lãnh đạo: họ biết rằng việc điểu hành là khó khăn, có nhiều quan điểm và chúng ta phải cố gắng hòa hợp chúng, rằng chúng ta phải làm điều tốt không phải cho một số người mà là cho tất cả.

Sự khôn ngoan cũng dạy rằng, như người ta nói, “*sự hoàn hảo là kẻ thù của điều tốt đẹp*”. Trên thực tế, quá nhiệt tình trong một số trường hợp

Đọc tiếp trang 13

Tiếp tục nói về các nhân đức, trong bài giáo lý tại buổi tiếp kiến chung vào sáng thứ Tư ngày 20/3, Đức Thánh Cha đã chia sẻ với các tín hữu hiện diện tại quảng trường Thánh Phêrô về nhân đức khôn ngoan. Cùng với các nhân đức công bình, can đảm và tiết độ, khôn ngoan là một trong các nhân đức “*trụ*”. Cùng với các nhân đức “*đối thần*” như đức tin, đức cậy và đức mến, các nhân đức luân lý này là những trụ cột của đời sống Kitô Giáo toàn diện.

Đức Thánh Cha giải thích rằng nhân đức khôn ngoan giúp chúng ta có trí tuệ và tự do để phân định và hành động vì thiện ích đích thực của chúng ta. Trước khi đưa ra quyết định, người khôn ngoan cân nhắc các tình huống, xin lời khuyên, cố gắng hiểu sự phức tạp của thực tế và không để mình bị cuốn theo cảm xúc, áp lực hay sự hời hợt.

Đức Thánh Cha nói rằng trong thế giới bị thống trị bởi vẻ bề ngoài, những tư tưởng hời hợt, cần khám phá lại bài học khôn ngoan, bởi vì nếu không có sự khôn ngoan chúng ta dễ đi sai đường. Ngài mời gọi các tín hữu thực hành đức khôn ngoan hàng ngày trên hành trình hướng tới sự sống sung mãn trong Nước Trời, bởi vì Thiên Chúa không chỉ muốn chúng ta là những vị Thánh nhưng còn là những vị Thánh thông minh.

Trước khi Đức Thánh Cha bắt đầu bài giáo lý, cộng đoàn cùng nghe đoạn sách Châm Ngôn (15, 14. 21-22. 33):

Trí người mình mãn kiem tìm tri thức, miệng kẻ ngu si ham thích chuyện điên rồ...

Kẻ ngu si lấy điều dại làm vui, người hiền biết cứ thẳng đường mà tiến.

Thiểu bàn bạc, chương trình đồ vờ, nhiều cố vấn, ắt sẽ thành công...

Lòng kính sợ ĐỨC CHÚA là trường dạy khôn ngoan,



Derek Rotty

Ngắm xem và suy ngẫm nghệ thuật Thánh, tham dự vào vizio divina, đem đến cho các tín hữu một cách suy niệm tuyệt vời về cuộc đời của Chúa Giêsu Kitô và mầu nhiệm cứu độ.

Chúng ta đã đi qua Mùa Chay và Tam Nhật Thánh để bước vào mùa Phục Sinh. Chúng ta mừng chiến thắng của Chúa chúng ta trên cái chết, trước là Tuần Bát Nhật và sau là sáu Tuần tiếp theo. Đây là mùa dài nhất trong năm phụng vụ của Giáo Hội, và đúng như vậy, bởi vì các tín hữu cần nhiều hơn một ngày, hơn một tuần, để khai mở mầu nhiệm sâu xa vốn phá vỡ quan niệm sống của chúng ta.

Lịch sử về nghệ thuật Thánh, đặc biệt suốt năm thế kỷ qua, có rất nhiều hình ảnh về Chúa Giêsu sống lại từ ngôi mộ vào buổi sáng Phục Sinh. Những người biết về nghệ thuật có thể nhanh chóng nghĩ đến những bức tranh của Francesca, Titian, Tintoretto, El Greco, Carl Bloch hoặc Peter Paul Rubens. Mặc dù những tác phẩm nghệ thuật tuyệt vời đó mang lại cơ hội thường xuyên để suy niệm sâu hơn, nhưng cũng không tôi khi nghiên cứu nghệ thuật bên ngoài một tí. Năm 1843, một nữ nghệ sĩ người Pháp tên là Irma Martin đã đưa ra cách chú giải trực quan của riêng mình về các tường thuật của các tác giả Tin Mừng vào buổi sáng Phục Sinh. Tác phẩm của Martin mang đến cho người xem cơ hội suy ngẫm về tình tiết này từ góc nhìn về ba người phụ nữ đến ngôi mộ để xúc dầu cho thi hài Chúa Giêsu sau kỳ nghỉ của ngày Sabát theo luật (xem Lc 24, 9-10 ESV).

Khán giả nhanh chóng nhận thấy phối cảnh này. Ngôi mộ này có một lỗ hổng lớn mà lẽ ra phải cần đến “một tảng đá lớn” để lấp nó lại (Mt 27, 60). Từ từ góc nhìn của khán giả, nghệ

Nghệ thuật Phục sinh:

Ba phụ nữ nơi mộ Chúa Kitô

nhân đã kết nối các chuyển động của Tuần Thánh và Tam Nhật Vượt Qua. Ở mép bên trái, họa sĩ vẽ thành thánh Giêrusalem, địa điểm diễn ra tuần giảng dạy cuối cùng của Chúa Giêsu và nơi tổ chức bữa ăn Lễ Vượt Qua Mới mà Người vừa cử hành cùng các môn đồ của mình. Giữa thành phố và ngôi mộ, có ba cây thánh giá trông tròn trên ngọn đồi cao. Ngọn đồi này là Golgotha, cách ngôi mộ đá chỉ chừng hai trăm thước.

- Tôi có đánh giá cao các hoạt động của Tuần Thánh và Tam Nhật Vượt Qua không? Tôi có tham dự những cuộc cử hành đó để chờ đợi vinh quang của Chúa Phục Sinh không?

Bên trong ngôi mộ, khán giả được Thiên Thần chào đón, “diện mạo người như ánh chớp, và y phục trắng như tuyết” (Mt 28, 3). Thiên Thần đưa tay về phía những người phụ nữ, dường như trong tư thế sẵn sàng để chỉ về phía ngôi mộ. Khi làm điều này, Thiên Thần nói Thông Điệp mà Ngài được Chúa sai đến để truyền đạt: “Này các bà, các bà đừng sợ! Tôi biết các bà tìm Đức Giêsu, Đấng bị đóng đinh. Người không có ở đây, vì Người đã trỗi dậy như Người đã nói. Các bà đến mà xem chỗ Người đã nằm” (Mt 28, 5-6).

- Có Thông Điệp nào của sự thật, ngay cả những điều có thể tôi không mong đợi, đến với tôi từ Thiên Chúa hay bất kỳ sứ giả nào của Ngài không? Có khi nào một Thông Điệp như vậy đồng thời vừa gây sốc vừa thú vị không?

Thiên Thần chỉ tay về phía mồ đã trống rỗng ở trung tâm của cảnh vật. Nắp mồ đá bị đẩy sang một góc, cho thấy nó nhanh chóng bị bật ra. Một tấm vải liệm trông rỗng bị kéo rề một bên mồ đá, rơi xuống sàn.

- Tôi có nhận ra thực tại nhiệm mầu là sự Phục Sinh không? Tôi có dành thời gian để sự thật về ngôi mộ trống in sâu vào tâm trí mình không? Tôi có cố gắng nhìn tất cả những mầu nhiệm của cuộc đời tôi dưới ánh sáng của cuộc khổ nạn đóng đinh và sự Phục Sinh của Chúa Giêsu, điều vừa gây sốc vừa thú vị cho tôi?

Ngay giữa mồ đá và lỗ hổng của ngôi mộ là ba người phụ nữ, chủ thể

của bức tranh. Thánh Marcô cho chúng ta biết ba người phụ nữ này là “Maria Madalêna, Maria mẹ của Giacôbê, và Salome”. Mặc dù chúng ta không biết chính xác từng người phụ nữ trong hình là ai, nhưng mỗi người trong số những người phụ nữ này đều ở trong một tư thế rất có ích cho việc suy niệm.

Người phụ nữ ở bên trái trong tranh cầm một cái bình. Điều này chắc chắn nhằm mô tả “hương liệu mà họ dùng để đi ướp xác Người” (Mc 16, 1). Có lẽ bình hương liệu mà bà cầm là dầu thơm, thường được dùng trong thế giới cổ đại để ướp xác khi chôn cất. Mặc dù không được nêu rõ trong các văn bản Kinh Thánh cách chính xác, nhưng nó sẽ mang lại ý nghĩa phong phú nếu đây là bình mộc được được các nhà chiêm tinh dâng kính ngày Chúa Giêsu Giáng Sinh, khoảng ba thập kỷ trước đó.

- Tôi mạng gì đến xứ cho Chúa Giêsu là Đấng Cứu Độ và là Chúa của tôi?

Một người phụ nữ khác mặt hướng về khán giả. Ánh mắt của bà dán chặt vào ngôi mộ trống, tay phải của bà giơ lên, giống như một học sinh chuẩn bị đặt câu hỏi. Nhìn nét mặt của bà như muốn biểu lộ mạnh mẽ nhận định của Thánh Luca về suy nghĩ của những người phụ nữ: “Bây giờ các bà nhớ lại những điều Đức Giêsu đã nói ...” (Lc 24, 8).

- Tôi có dành thời gian để đọc và suy ngẫm về những lời trong Kinh Thánh, đặc biệt là các sách Phúc Âm, và nhận ra những điều này được ứng nghiệm trong sự Phục Sinh như thế nào không? Tôi có muốn dành thời gian để thực hiện điều này trong Mùa Phục Sinh, đọc mọi sự dưới ánh sáng của Chúa Phục Sinh không?

Người phụ nữ thứ ba quay lưng về phía khán giả, và làm hiện ra phản ứng của nhóm đối với chỉ thị của Thiên Thần (xem Mt 28, 7 và Mc 16, 7[1]). Người phụ nữ này dường như đang rời khỏi mộ và quay trở lại Giêrusalem. Bà đang rộng hai tay, như muốn nói “Đủ rồi! Tôi không thể nghĩ ra được điều này, nhưng tôi biết những gì tôi được yêu cầu phải làm”. Vị trí của bà cho phép khán giả suy ngẫm về phản ứng của cả nhóm như được ghi lại trong Phúc Âm: sợ hãi,

run rẩy, kinh ngạc và vô cùng vui mừng (xem Mt 28, 8 và Mc 16, 8). Những chi tiết này có thể khiến bất kỳ ai trong chúng ta đặt câu hỏi:

- *Tôi có muốn nhanh chóng nói cho người khác biết về những thực tại nhiệm mầu và kỳ diệu không? Tôi có đáp lại những chỉ dẫn của Chúa trong đức tin, ngay cả khi tôi không hiểu hết không?*

Cuối cùng, ở góc dưới cùng bên phải, trên sàn, là một mảnh vải màu đỏ với một chiếc đèn lồng nằm ở trên. Đây có thể là cách tác giả muốn trình bày chi tiết được Thánh Máthêu nêu ra: “Thình lình, đất rung chuyển dữ dội [...] Thầy người, lính canh khiếp sợ, run rẩy chết ngất đi” (Mt. 28: 2-4). Những người lính Rôma đang canh giữ ngôi mộ (xem Mt. 27, 62-66) đã bị đánh bại bởi quyền năng tuyệt đối của Sự Phục Sinh.

- *Giống như những người lính này, tôi có bị choáng ngợp, thậm chí bị sốc trước thực tại và quyền năng của Thiên Chúa không? Tôi có sẵn sàng thay đổi quan điểm của mình không, giống như viên đại đội trưởng đã chứng kiến cảnh đóng đinh và rồi đã thốt lên: “Quả thật, người này là Con Thiên Chúa!” (Mt 27: 54)?*

Bức tranh của Martin nắm bắt một cách trung thực và khéo léo những chi tiết mà chúng ta đọc được trong các trình thuật Phục Âm. Nó cho phép chúng ta nhận ra biến cố của buổi sáng Phục Sinh từ một góc nhìn khác với cách nhìn thường được trình bày. Khi ngắm nhìn tác phẩm nghệ thuật này, chúng ta có cơ hội suy niệm về mầu nhiệm và quyền năng của Sự Phục Sinh. Hy vọng rằng với sự suy niệm và thình lình giúp chúng ta lắng nghe sự thật của Chúa, thúc đẩy chúng ta nhanh chóng thực hiện sứ mạng nói về vinh quang của Chúa, giống như những người phụ nữ này vào buổi sáng Phục Sinh.

G. Võ Tá Hoàng
(<https://www.mtgthuduc.net>)

[1] “Xin các bà về nói với môn đệ Người và ông Phêrô rằng Người sẽ đến Galilê trước các ông. Ở đó, các ông sẽ được thấy Người như Người đã nói với các ông”.

[The Art of Easter: Three Women on the Tomb of Christ](#)



Làm chứng cho Chúa



Làm chứng cho Chúa

Pr. Lê Hoàng Nam, SJ

Đang khi các Tông Đồ đang lẫn trốn trong một căn phòng kín vì sợ người Do Thái, Đức Giêsu đã hiện ra vào trao ban cho các ông bình an. Các ông vừa mừng vừa sợ, không biết những gì đang xảy ra trước mắt mình đây là thực hay mơ. Để chứng minh cho các ông thấy mình đã sống lại, Đức Giêsu cho các ông xem tay và cạnh sườn của Người. Thấy các ông vẫn chưa tin, Người còn xin các ông chút bánh và cá, rồi ăn trước mặt các ông. Sự xuất hiện lần đầu tiên của Đức Giêsu với các ông ví tựa như ngọn gió mát thổi tan đi những bức bối và buồn phiền trong các ông. Tưởng là tương lai đã khép lại, ai ngờ Chúa đến và mở toang một con đường. Vậy là hy vọng vẫn còn chút le lói. Cuộc sống chưa đến nỗi phải nếm trải đường cùng.

Tiếc là trong buổi hiện ra ấy, ông Tôma không có mặt. Khi ông trở về thì Giêsu đã biến mất rồi. Các Tông Đồ khác thi nhau kể cho ông nghe về Thầy Giêsu, rằng Người vẫn còn sống, rằng Người vẫn bình an, Người đã cho họ xem những vết thương, thậm chí đã ăn uống cùng với họ. Nhưng ông Tôma nhất quyết không tịn. Ông đòi phải có bằng chứng cụ thể mà chính ông là người kiểm chứng. Các Tông Đồ khác cũng không thể làm được gì hơn. Tám ngày sau, Tôma vẫn chưa tin những gì các Tông Đồ khác nói với ông. Thầy Giêsu lại hiện đến, thỏa mãn những đòi hỏi của Tôma. Lúc đó, ông mới tuyên xưng niềm tin của mình.

Các bạn trẻ thân mến,
Không biết có bao giờ các bạn thắc mắc là tại sao Giêsu không hiện ra ngay để chứng thực với Tôma, khiến ông phải bẽ bàng trước các Tông Đồ, nhưng lại đợi đến tám ngày

sau? Hay tại sao Giêsu không hiện ra trước tiên với các môn đệ ngay khi sống lại, mà lại hiện ra với bà Maria Madalena rồi nhờ bà chuyển lời đến các ông? Hay tại sao Ngài lại không tỏ lộ cho những môn đệ thân tín trước, mà lại tỏ mình ra cho hai môn đệ vô danh khi hai người này buồn bã cất bước về quê? Hay tại sao khi Ngài trời dậy, Ngài không tiếp tục dong đuôi khắp nơi, rao giảng tin vui, làm các phép lạ như trước để biểu uy quyền năng của Người? Hẳn là nếu Ngài làm như vậy, số người theo Chúa sẽ tăng vọt lên và đám cường quyền sẽ chẳng dám làm khó dễ với Ngài nữa. Giêsu đã không chọn lối hành xử nào trong số các cách vừa nói. Điều Ngài muốn là: chính anh em hãy làm chứng cho Thầy.

Có thể Chúa muốn dùng khoảng thời gian tám ngày để những vị Tông Đồ đã thấy Chúa làm chứng cho Tôma về sự phục sinh của Chúa bằng chính lối sống của mình. Tiếc là sau khi đã biết là Chúa phục sinh từ cõi chết, các ông vẫn cứ u buồn, cứ thất vọng, cứ lo lắng và giam mình trong căn phòng đã thấy Chúa. Một người khi gặp được Chúa sẽ ngay lập tức biến đổi cuộc đời mình, sẽ không còn mang trong những điều tiêu cực nhưng sẽ sống một lối sống mới đầy can đảm và nhiệt thành hơn. Một đời sống ứ rû không thể là một đời sống có Chúa Phục Sinh trong mình.

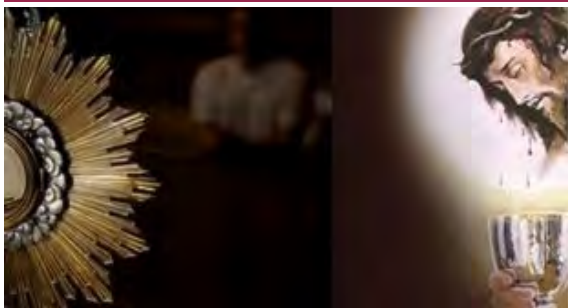
Giêsu đã không còn hiện diện nơi trần thế này cách nhân tiên như 2000 năm trước. Những người môn đệ của Ngài như chúng ta đây phải là những chứng nhân cho sự phục sinh của Ngài nơi lòng nhận thế. Còn quá nhiều người trên thế giới này sống trong đau khổ và làm than, vì mất đi niềm hy vọng và ánh sáng tương lai. Có nhiều người đã bước theo Giêsu trong âm thầm và tín thác, nhưng họ chỉ mới dừng lại bên mộ để khóc than, chứ chưa cảm nếm được niềm vui phục sinh của Người. Ta phải làm sao đây để họ tịn rằng Giêsu đã sống lại, rằng cái chết không còn chế ngự được Người nữa, rằng thần chết và bè lũ của nó đã bị Ngài đánh bại? Ta phải làm gì đây để họ có thể bỏ đi bộ mặt u

ám, gạt đi những giọt nước mắt buồn thương mà đứng dậy, cười vui, và sống một đời sống mới?

Chính chúng ta phải là những người cảm nghiệm được sự phục sinh của Chúa trong tâm hồn mình trước. Bởi nếu ta chưa sống được kinh nghiệm phục sinh, ta cũng sẽ không thể nào trao ban niềm vui phục sinh ấy. Dấu chỉ của phục sinh là một sự can đảm thay đổi lối sống ích kỷ và biếng nhác của mình, dám hy sinh những lợi ích của mình để mưu cầu hạnh phúc cho người khác, dám trải rộng vòng tay, vươn xa đến những ai túng thiếu. Đó phải là một cuộc sống lạc quan, vui tươi trong bỏ mình và phục vụ mà không đòi đền đáp hay trả công. Cảm nghiệm được sự phục sinh của Chúa cũng là hăng hái lên đường, chẳng từ nan, chia sẻ về Chúa và tình thương của Người cho những ai ta gặp gỡ, khơi dậy trong họ niềm hy vọng đang ẩn khuất trong tim. Có như vậy, người ta mới có thể tin rằng Chúa đã phục sinh từ cõi chết.

Các bạn đã có kinh nghiệm phục sinh như vậy chưa? Các bạn đã có thể khiến cho hàng tỷ tỷ Tôma trên đời này tin là Chúa của mình đã phục sinh chưa? Nếu chưa, các bạn hãy bắt đầu đi nhé, vì Giêsu đang chờ đợi điều đó nơi các bạn rất nhiều. (<https://dongten.net>)

Bí Tích Thánh Thể và đời sống Kitô hữu



Lm. Giuse Nguyễn Công Đoan, S.J.

(Tiếp theo BTDL/CN Lễ Lá)

Sách *Đệ Nhị Luật*, cuốn cuối cùng trong bộ *Luật Môsê*, viết sau khi vương quốc phía Bắc đã bị lưu đày (năm 722 trCGS), ghi lại điều răn đứng đầu các điều răn (x. Mc 12, 28-30):

Nghe đây, hỡi Ítraen! ĐỨC CHÚA, Thiên Chúa chúng ta, là ĐỨC CHÚA duy nhất. ⁵Hãy yêu mến ĐỨC CHÚA, Thiên Chúa của anh (em), hết lòng hết dạ, hết sức anh (em). ⁶Những lời này tôi truyền cho anh (em) hôm nay, anh (em) phải ghi tạc vào lòng. ⁷Anh (em) phải lặp lại những lời ấy cho con cái, phải nói lại cho chúng, lúc ngồi trong nhà cũng như lúc đi đường, khi đi ngủ cũng như khi thức dậy, ⁸phải buộc những lời ấy vào tay làm dấu, mang trên trán làm phù hiệu, ⁹phải viết lên khung cửa nhà anh (em), và lên cửa thành của anh (em). (Đnl 6, 4-6)

Điều răn chỉ gọn trong một hàng, còn các phương thức giúp ghi tạc vào lòng dài bốn hàng. Người Do Thái đạo đức ngày nay vẫn thực hành sát các lời căn dặn giúp trí nhớ này.

Nhưng sách Đệ nhị Luật cũng cho thấy tại sao dân Cựu Ước đã rơi vào

tình trạng lãng quên Thiên Chúa và Luật Giao Ước. Ngày nay có 9 triệu người Do Thái sống tại đất Ítraen, thì 48% hoàn toàn không tin Thiên Chúa, còn 52% thì trải dài trên những mức độ khác nhau, từ đậm tới nhạt. Lý do là:

«Nhưng cho đến ngày hôm nay, ĐỨC CHÚA đã không cho anh em lòng để biết, mắt để thấy, tai để nghe» (Đnl 29, 3).

Chúa bảo ghi tạc vào lòng, nhưng chưa có thì ghi vào đâu. Các cột mốc cần có mắt để thấy, tai để nghe, nhưng chưa có mắt để thấy, tai để nghe...

Các ngôn sứ đã loan báo giải pháp quyết liệt của Thiên Chúa trong Giao Ước Mới. Giêrêmia loan báo Thiên Chúa sẽ khắc luật trong tim:

Này sẽ đến những ngày –sám ngôn của ĐỨC CHÚA– Ta sẽ lập với nhà Ítraen và nhà Giuđa một giao ước mới, ³²không giống như giao ước Ta đã lập với cha ông chúng, ngày Ta cầm tay dẫn họ ra khỏi đất Ai Cập; chính chúng đã huỷ bỏ giao ước của Ta, mặc dầu Ta là Chúa Tể của chúng –sám ngôn của ĐỨC CHÚA.

³³Nhưng đây là giao ước Ta sẽ lập với nhà Ítraen sau những ngày đó –sám ngôn của ĐỨC CHÚA. Ta sẽ ghi vào lòng dạ chúng, sẽ khắc vào tâm khảm chúng Lễ Luật của Ta. Ta sẽ là Thiên Chúa của chúng, còn chúng sẽ là dân của Ta. ³⁴Chúng sẽ không còn phải dạy bảo nhau, kẻ này nói với người kia: “Hãy học cho biết ĐỨC CHÚA”, vì hết thấy chúng, từ người nhỏ đến người lớn, sẽ biết Ta –sám ngôn của ĐỨC CHÚA. Ta sẽ tha thứ tội ác cho chúng và không

còn nhớ đến lỗi lầm của chúng nữa. (Gr 31, 33-34)

Edékien loan báo Thiên Chúa sẽ ghép cho quả tim bằng thịt, đặt thần khí vào lòng và sẽ làm cho họ bước đi theo thánh chỉ của Ngài:

Chúng đã làm cho danh Ta bị xúc phạm giữa các dân mà chúng đi đến, khiến người ta nói về chúng rằng: “Đó là dân của ĐỨC CHÚA, chúng đã phải ra khỏi xứ của Người.”

²¹Nhưng Ta ái ngại cho thánh danh Ta đã bị nhà Ítraen xúc phạm giữa các dân mà chúng đi đến. ²²Vì thế, người hãy nói với nhà Ítraen:

ĐỨC CHÚA là Chúa Thượng phán thế này: Hỡi nhà Ítraen, không phải vì các ngươi mà Ta hành động, mà vì danh thánh của Ta đã bị các ngươi xúc phạm giữa các dân các ngươi đã đi đến. ²³Ta sẽ biểu dương danh thánh thiện vĩ đại của Ta đã bị xúc phạm giữa chư dân, danh mà các ngươi đã xúc phạm ở giữa chúng. Bây giờ chư dân sẽ nhận biết chính Ta là ĐỨC CHÚA –sám ngôn của ĐỨC CHÚA là Chúa Thượng– khi Ta biểu dương sự thánh thiện của Ta nơi các ngươi ngay trước mắt chúng. ²⁴Bây giờ, Ta sẽ đem các ngươi ra khỏi các dân tộc, sẽ quy tụ các ngươi lại từ khắp các nước, và sẽ dẫn các ngươi về đất của các ngươi.

²⁵Rồi Ta sẽ rảy nước thanh sạch trên các ngươi và các ngươi sẽ được thanh sạch, các ngươi sẽ được sạch mọi ô uế và mọi tà thần. ²⁶Ta sẽ ban tặng các ngươi một quả tim mới, sẽ đặt thần khí mới vào lòng các ngươi. Ta sẽ bỏ đi quả tim bằng đá khỏi thân mình các ngươi và sẽ ban tặng các ngươi một quả tim bằng thịt. ²⁷Chính thần trí của Ta, Ta sẽ đặt vào lòng các ngươi, Ta sẽ làm cho các ngươi đi theo thánh chỉ, tuân giữ các phán quyết của Ta và đem ra thi hành. (Ed 36, 20-27).

Thiên Chúa sẽ thực hiện những lời hứa ấy như thế nào nhờ Đức Giêsu Kitô? Dân của Giao Ước Mới là Hội Thánh do Chúa Giêsu thiết lập (Mt 16, 13-18) có nguy cơ thoái hóa hay không? Xin đón đọc phần thứ hai của bài này: *Giao Ước Mới*.....

5. Giao Ước Mới.

Thánh Phaolô Tông Đồ và cả bốn sách Tin Mừng đều kể về Giao Ước Mới trong Đức Giêsu Kitô, cho thấy Thiên Chúa đã thực hiện những lời hứa liên quan tới Giao Ước Mới do các ngôn sứ đã loan báo. Đặc biệt thư Hipri khai triển dựa theo lời hứa trong

Gr 31, 31-34. Bản văn này được trích dẫn ở giữa thư, như thể tóm tắt chủ đề của toàn thể bức thư. Bản văn này đề cập gây ngộ nhận về một sự gián đoạn hoặc thay thế giữa Giao Ước Xinaï với Giao Ước Mới. Nhưng đọc trong mạch văn của toàn thể sách Sách Thánh thì sẽ thấy là cách Thiên Chúa thực hiện từng bước các lời hứa, mở đầu là lời hứa cho Ápraham. Sách Khải Huyền sẽ cho thấy viên tương sự hoàn tất cuối cùng, hòa hợp Mười Hai chi tộc Ítraen với Mười Hai Tông Đồ của Con Chiên để làm nên Giêrusalem trên trời, ở đó sẽ không còn bóng dáng tội lỗi nào nữa. Trời Mới Đất Mới sẽ trong suốt như phalê, Thiên Chúa và Con Chiên sẽ là ánh sáng và trực tiếp hiện diện, không cần Đền Thờ bằng gỗ, đá nữa.

Tin Mừng **Maccô** cho thấy Nước Thiên Chúa đã đến trong Đức Giêsu Kitô, khi kể về Chúa Giêsu chịu Phép Rửa ở sông Giođan. Lời cầu xin của *Is 63, 19*:

Từ lâu rồi, chúng con là những kẻ không còn được Ngài cai trị, không còn được cầu khẩn danh Ngài. Phải chi Ngài xé trời mà ngự xuống, cho núi non rung chuyển trước Thánh Nhan.

Trời đã xé ra, Thánh Thần đã ngự xuống trên Chúa Giêsu, Chúa Cha đã lên tiếng xác nhận. Các yếu tố của Giao Ước Mới đã có rồi.

Trong cuộc đụng độ với Xatan tại sào huyệt của nó, trong hoang địa, Chúa đã biến hoang địa thành Vườn Địa Đàng, Thiên Thần đền hầu hạ Chúa, để xác nhận Chúa quả là Con Thiên Chúa, như lời Chúa Cha phán ở bờ sông Giođan. Chúa đến cứu độ toàn thể thọ tạo, vì thế Chúa sẽ sai môn đệ đi loan Tin Mừng cho mọi loài thọ tạo.

Chúa Giêsu đã chữa người mù, người câm, người điếc. Trước khi ông Phêrô tuyên xưng đức tin thì Chúa Giêsu còn áp dụng lời Môsê cho các môn đệ. Họ giống như dân của Giao Ước Xinaï ở cuối con đường qua hang đá:

Các môn đệ quên đem bánh theo; trên thuyền, các ông chỉ có một chiếc bánh. ¹⁵Người răn bảo các ông: “Anh em phải coi chừng, phải đề phòng men Pharisêu và men Hêrôđê!” ¹⁶Và các ông bàn tán với nhau về chuyện các ông không có bánh. ¹⁷Biết thế, Người nói với các ông: “Sao anh em lại bàn tán về chuyện anh em không có bánh? Anh em chưa hiểu chưa

thấu sao? Lòng anh em ngu muội thế! ¹⁸Anh em có mắt mà không thấy, có tai mà không nghe ư? Anh em không nhớ sao: ¹⁹khi Thầy bẻ năm chiếc bánh cho năm ngàn người ăn, anh em đã thu lại được bao nhiêu thúng đầy mẩu bánh?” Các ông đáp: “Thưa được mười hai.” ²⁰“Và khi Thầy bẻ bảy chiếc bánh cho bốn ngàn người ăn, anh em đã thu lại được bao nhiêu giỏ đầy mẩu bánh?” Các ông nói: “Thưa được bảy.” ²¹Người bảo các ông: “Anh em chưa hiểu ư?” (8, 14-21)

Mc kể về cuộc trao đổi thân thiện giữa Chúa Giêsu với một kinh sư về điều răn đứng đầu, hai bên tâm đắc. Chúa kết luận: “Ông không còn xa Nước Thiên Chúa đâu!” (12, 28-31). Ông đang đứng trước cửa, ông chỉ còn thiếu một bước: bước vào, bằng cách đi theo Chúa Giêsu, như lời Chúa mời gọi người thanh niên giàu có: “Anh chỉ còn thiếu có một điều, là hãy đi bán những gì anh có mà cho người nghèo, anh sẽ được một kho tàng trên trời. Rồi hãy đến theo tôi.” (10, 17-21).

Sau cuộc trao đổi thân thiện kia, Chúa gọi các môn đệ lại, chỉ cho họ thấy một bà góa nghèo vừa “*dâng cúng tất cả những gì bà có để nuôi sống mình*”, nghĩa là bà đã sống đúng điều răn đứng đầu. Bà là hình ảnh của Chúa Giêsu đang đi vào cuộc Khổ Nạn. Chúa Giêsu sống trọn Giao Ước, thực thi cả hai điều răn mến Chúa yêu người đến cùng, bằng cả trái tim, cả mạng sống và tất cả những gì Ngài có. (12, 41-44).

Điều kiện để làm môn đệ là sống điều răn đứng đầu đối với Chúa Giêsu: bỏ tất cả mọi người thân yêu, bỏ mọi sự mình có và cả đến mạng sống vì Chúa.

Chúa chọn nhóm Mười Hai để ở với Chúa và để Ngài sai họ đi với quyền trừ quỷ, đó là thời gian huấn luyện. Khi Chúa Phục Sinh đã lên ngự bên hữu Thiên Chúa và sai họ đi loan báo Tin Mừng cho mọi loài thọ tạo, thì Chúa cùng hành động với họ. Chúa Giêsu đến với quyền năng Thánh Thần để tiêu diệt quyền thống trị của Xatan. Bằng cái chết và sự phục sinh, Chúa đã chiến thắng Xatan và sự chết. Chúa sai môn đệ đi tiếp tục thực hiện cuộc chiến thắng này, giải thoát cho mọi loài thọ tạo. Cuộc chiến giữa Thiên Chúa và Xatan tiếp tục cho đến tận cùng thế giới và tận cùng thời gian.

Môn đệ không đi một mình mà Chúa Phục Sinh luôn ở với họ và cùng hành động với họ khi sai họ đi (16, 14-20).

Trước khi đi đón cái chết trên Thập Giá, Chúa đã công bố Giao Ước bằng máu của Chúa. Đó là Giao Ước Mới. Môn đệ đã được chữa lành: *có tai để nghe, mắt để thấy và lòng để hiểu*, vì **Thánh Thần đã đến trong Chúa Giêsu và họ được liên kết với Chúa**, Chúa sống trong họ bằng Minh và Máu Chúa mà Chúa đã ban làm “*ương thực hàng ngày*”, Chúa cùng hành động với họ.

Tin Mừng **Mátthêu** mở đầu với gia phả dựa trên hai cột mốc Đa vít và Ápraham, là hai tổ phụ nhận được những lời hứa. Ápraham sẽ thành cha của nhiều dân tộc. Dòng dõi Đa vít sẽ làm vua muôn đời. Giao Ước của Thiên Chúa với Ápraham đạt tới Tột đỉnh trong Giao Ước bằng Máu của Chúa Giêsu, sinh bởi dòng dõi Ápraham; Giao Ước với Đa vít cũng được thực hiện trong Đức Giêsu, sinh bởi dòng dõi Đa vít, là *Thiên-Chúa-ở-cùng-chúng-ta*. Chúa Giêsu lập Giao Ước Mới bằng máu của Chúa.

Mátthêu gom những lời dạy của Chúa thành 5 bài giảng, gọi lại năm cuốn sách Luật Môsê. Với bài giảng trên núi, Chúa đã giảng trong tư thế là Thiên Chúa làm người ở cùng chúng ta: “*Thấy đám đông, Đức Giêsu lên núi. Người ngồi xuống, các môn đệ đến gần bên. ²Người mở miệng dạy họ rằng*”, hoàn toàn khác với cảnh Thiên Chúa ban Lề Luật trên núi Xinaï (x. *Xh 19, 9-24*). Chúa Giêsu cũng dạy việc giữ luật Giao Ước vào tận đáy lòng, dạy tha thứ thay vì báo thù, dạy tìm kiếm Nước Thiên Chúa trước đã (Mt 5, 1-7, 29). Bốn bài giảng tiếp theo sẽ đề cập từng khía cạnh trong đời sống môn đệ.

Vị Tiên Hô đã cảnh báo những người Pharisêu và Xađốc: “*Đừng tưởng có thể bảo mình rằng: ‘Chúng ta đã có tổ phụ Ápraham.’ Vì, tôi nói cho các anh hay, Thiên Chúa có thể làm cho những hòn đá này trở nên con cháu ông Ápraham. ¹⁰Cái rìu đã đặt sát gốc cây; bất cứ cây nào không sinh quả tốt đều bị chặt đi và quăng vào lửa.* (3, 9-10).

Trong Nước Trời không có chỗ cho “con ông cháu cha”, không có chuyện thừa kế theo huyết nhục. “*Tôi nói cho các ông hay:*

Từ phương đông phương tây, nhiều người sẽ đến dự tiệc cùng các tổ

phụ Ápraham, Ixaác và Giacóp trong Nước Trời.

¹²Nhưng con cái Nước Trời thì sẽ bị quăng ra chỗ tối tăm bên ngoài, ở đó người ta sẽ phải khóc lóc nghiền răng.” (8, 11-12). Mỗi người sẽ bị xét xử theo những gì mình làm (x. 25, 31-46).

Khi đã phục sinh, Chúa sai các phụ nữ ra viếng mộ: “**Bông Đức Giêsu đón gặp các bà và nói: “Chào chị em!” Các bà tiến lại gần Người, ôm lấy chân, và bái lạy Người.** ¹⁰Bấy giờ, Đức Giêsu nói với các bà: “**Chị em đừng sợ! Về báo cho anh em của Thầy để họ đến Galilê. Họ sẽ được thấy Thầy ở đó.**”

Khi đến gặp nhóm Mười Một ở Galilê trên “ngọn núi Chúa đã truyền cho họ”, Chúa công bố: ¹⁶Mười một môn đệ đi tới miền Galilê, đến ngọn núi Đức Giêsu đã truyền cho các ông đến. ¹⁷Khi thấy Người, các ông bái lạy, nhưng có mấy ông lại hoài nghi. ¹⁸Đức Giêsu đến gần, nói với các ông: “Thầy đã được trao toàn quyền trên trời dưới đất. ¹⁹Vậy anh em hãy đi và làm cho muôn dân trở thành môn đệ, làm Phép Rửa cho họ nhân danh Chúa Cha, Chúa Con và Chúa Thánh Thần, ²⁰dạy bảo họ tuân giữ mọi điều Thầy đã truyền cho anh em. Và đây, Thầy ở cùng anh em mọi ngày cho đến tận thế (28, 16-20).

“Ngọn núi Chúa đã truyền” gọi lại ngọn núi Thiên Chúa chỉ cho ông Ápraham đem con lên tế lễ, tại đó Thiên Chúa đã nhận tâm lòng của Ápraham và xác nhận lại lời hứa về dòng dõi đông đúc (x. St 22, 1-28).

Lời hứa cho Đavít đã thành sự, vì Chúa Giêsu đã nhận mọi quyền trên trời dưới đất và ở cùng môn đệ mọi ngày cho đến tận thế, Chúa là *Em-ma-nu-en*, *Thiên-Chúa-ở-cùng-chúng-ta*. Lời hứa cho Ápraham cũng thành sự, vì môn đệ là anh em của Chúa Giêsu, được sai đi làm cho muôn dân thành môn đệ, tức là thành anh em của Chúa, con cái của Ápraham.

Thánh Phaolô giải thích “**Ông [Ápraham] là cha của mọi kẻ tin mà không được cắt bì, và vì tin nên được kể là công chính.** ¹²**Ông cũng là cha của những người được cắt bì, nhưng không phải chỉ được cắt bì, mà còn đòi bước tỏ phụ chúng ta là ông Ápraham, trên đường đức tin, đức tin ông đã có trước khi được cắt bì.**” (Rm 4, 11-12).

Mátthêu không nói đến cột mốc nào ngoài sự hiện diện của “Thiên-

Chúa-ở-cùng-chúng-ta”, Người tự đồng hóa với những người nhỏ bé nhất như anh em ruột thịt của Người, và sẽ đích thân phán xét từng người:

“**Không phải bất cứ ai thưa với Thầy: ‘Lạy Chúa! Lạy Chúa!’ là được vào Nước Trời cả đâu! Nhưng chỉ ai thi hành ý muốn của Cha Thầy là Đấng ngự trên trời, mới được vào mà thôi.** ²²Trong ngày ấy, nhiều người sẽ thưa với Thầy rằng: ‘Lạy Chúa, lạy Chúa, nào chúng tôi đã chẳng từng nhân danh Chúa mà nói tiên tri, nhân danh Chúa mà trừ quỷ, nhân danh Chúa mà làm nhiều phép lạ đó sao?’

²³Và bây giờ Thầy sẽ tuyên bố với họ: Ta không hề biết các ngươi; xéo đi cho khuất mắt Ta, hỡi bọn làm điều gian ác! (Mt 7, 21-23)

Đức Vua sẽ đáp lại rằng: “**Ta bảo thật các ngươi: mỗi lần các ngươi làm như thế cho một trong những anh em bé nhỏ nhất của Ta đây, là các ngươi đã làm cho chính Ta vậy.**”

Bấy giờ Người sẽ đáp lại họ rằng: “**Ta bảo thật các ngươi: mỗi lần các ngươi không làm như thế cho một trong những người bé nhỏ nhất đây, là các ngươi đã không làm cho chính Ta vậy.**” (25, 40.4)

Tin Mừng Luca kể Bí Tích Thánh Thể như là Bí Tích của Giao Ước Mới.

“**Rồi Người cầm lấy bánh, dâng lời tạ ơn, bẻ ra, trao cho các ông và nói: “Đây là mình Thầy, hiến tế vì anh em. Anh em hãy làm việc này, mà tưởng nhớ đến Thầy.”** ²⁰Và tới tuần rượu cuối bữa ăn, Người cũng làm như vậy và nói: “**Chén này là Giao Ước Mới, lập bằng máu Thầy, máu đổ ra vì anh em.**” (22, 19-20)

Nhớ đến Chúa là Đấng đã tự hiến tế chính mình vì chúng ta, Đấng đã lấy máu mình mà lập Giao Ước Mới.

Lc giải thích ý nghĩa hiện sinh của Bí Tích này bằng cách đưa bài học về phục vụ vào đây, và Chúa Giêsu tự đặt mình làm gương mẫu:

“**Các ông còn cãi nhau sôi nổi xem ai trong Nhóm được coi là người lớn nhất.**

²⁵Đức Giêsu bảo các ông: “**Vua các dân thì dùng uy mà thống trị dân, và những ai cầm quyền thì tự xưng là ân nhân.**

²⁶Nhưng anh em thì không phải như thế, trái lại, ai lớn nhất trong anh em, thì phải nên như người nhỏ tuổi nhất, và kẻ làm đầu thì phải nên như người phục vụ. ²⁷Bởi lẽ, giữa người ngồi ăn với kẻ phục vụ, ai lớn hơn ai?

Hắn là người ngồi ăn chứ? Thế mà, Thấy đây, Thấy sống giữa anh em như một người phục vụ.

Trong thư thứ nhất Côrintô, Thánh Phaolô sẽ dựa vào Bí Tích Thánh Thể để giải quyết các vấn đề trong đời sống cá nhân, gia đình và cộng đoàn của Kitô hữu (mời đọc toàn thể thư này để thấy rõ).

Trong thư Rôma, từ chương 12 đến chương 14, Thánh Phaolô nói về sống Bí Tích Thánh Thể bằng cách trở nên và sống như một cửa lễ toàn thiêu sống động.

Tin Mừng Gioan giới thiệu Chúa Giêsu là “*Con Chiên Thiên Chúa, Đấng xóa tội trần gian*”, là *Chàng Rê* gọi lại những lời hứa trong sách *Hôsê* và *Isaia* về giao Ước Mới, sau đó vận dụng các ngày lễ của Cựu Ước để cho thấy Chúa Giêsu là thực tại đã được loan báo trong Cựu Ước.

Gioan không kể việc Chúa lập Bí Tích Thánh Thể, nhưng kể việc Chúa rửa chân cho môn đệ để làm gương mẫu trước khi ban Điều Rửa Mới. Cuộc Thương Khó được trình bày như cuộc Vượt Qua Mới, Giao Ước Mới và Chúa Giêsu là Thượng Tế dâng hy lễ xá tội. Máu của Chúa vừa là máu Chiên Vượt Qua, vừa là Máu Xá tội và là Máu Giao Ước Mới. Chúa trao lại hơi thở từ trên Thập Giá và sau khi từ cõi chết trỗi dậy, Người ban Thánh Thần khi đến với các môn đệ.

Trong Tin Mừng *Nhật Lãm* và thư *1 Côrintô* Chúa truyền làm như Thầy vừa làm, tức là cử hành Bí Tích Thánh Thể mà nhớ đến Chúa. Trong Tin Mừng *Gioan* Chúa truyền “*rửa chân cho nhau*”, yêu mến nhau *như Chúa đã làm*, đã yêu: hiến mạng sống cho nhau. Rất gần với cách trình bày của *Luca* và thư *Rôma*. Và Chúa lấy làm dấu hiệu để người ta nhận biết môn đệ của Chúa. Chính chúng ta thành “cột mốc” để “nhớ” Giao Ước Mới, nhờ Thánh Thần và quả tim biết yêu thương.

6. Dân của Giao Ước Mới có nguy cơ thoái hóa không?

Câu trả lời là **CÓ**. Thư *1 Côrintô* đã cho thấy gương công đoàn *Côrintô*. Họ vẫn họp nhau, nhưng kết quả là gì :

Nhân lúc đưa ra các chỉ thị này, tôi chẳng khen anh em đâu, vì những buổi họp của anh em không đem lại lợi ích gì, mà chỉ gây hại. ¹⁸Thật thế, trước tiên tôi nghe rằng **khí họp cộng đoàn, anh em chia rẽ nhau, và tôi tin là điều ấy có phần nào đúng.** —>

¹⁹Những sự chia rẽ giữa anh em, thế nào cũng có, nhưng nhờ vậy mọi rõ ai là người đạo đức chắc chắn. ²⁰Khi anh em họp nhau, thì không phải là để ăn bữa tối của Chúa. ²¹Thật vậy, mỗi người lo ăn bữa riêng của mình trước, và như thế, kẻ thì đói, người lại say. ²²Anh em không có nhà để ăn uống sao? Hay anh em khinh dễ Hội Thánh của Thiên Chúa và làm nhục những người không có cửa? Tôi phải nói gì với anh em? Chẳng lẽ tôi khen anh em sao? Về điểm này, tôi chẳng khen đâu. (11, 17-22)

Sách Khải Huyền (2-3) đã có bảy bức thư gửi cho bảy cộng đoàn Hội Thánh, để nhắc mọi cộng đoàn Hội Thánh tự kiểm điểm về sự trung thành của mình với Giao Ước. Điều quở trách đầu tiên là: «**Người đã để mắt tình yêu thuở ban đầu**» (Kh 2, 4). Đó là căn nguyên của mọi thứ suy thoái khác.

Những cuộc khủng hoảng nhiều mặt trong Hội Thánh hiện nay bắt chúng ta suy nghĩ. Nhưng đừng vội trách người khác. Mỗi người hãy xét mình và đắm ngực mình, vì mỗi người là một phần thân thể của Hội Thánh (x. 1 Cr 12, 12-30), nên «**nếu một bộ phận nào đau thì mọi bộ phận cùng đau**» (12, 26). Mỗi người đều có trách nhiệm xây dựng Hội Thánh. Mỗi người là một viên đá sống động (1Pr 2, 4). Ngọn lửa Chúa đã làm bùng lên trong Hội Thánh tùy ở mỗi người có để cho lửa ấy thiêu đốt mình không (x. Lc 12, 49). Chúa Giêsu đã băn khoăn: «**Khi Con Người ngự đến, liệu Người còn thấy lòng tin trên mặt đất này hay không?**» (Lc 18, 8). Liệu mỗi người chúng ta có thể trả lời: «**Lạy Chúa, nếu Chúa đến hôm nay thì còn có con tin Chúa đây!**»

Đừng nguyên rủa bóng tối quanh ta, hãy trở thành tia lửa, thành ngọn đuốc như Chúa mời gọi: «**Chính anh em là ánh sáng cho trần gian. Một thành xây trên núi không tài nào che giấu được.** ¹⁵Cũng chẳng có ai thắp đèn rồi lại để dưới cái thùng, nhưng đặt trên đế, và đèn soi chiếu cho mọi người trong nhà. ¹⁶Cũng vậy, ánh sáng của anh em phải chiếu giải trước mặt thiên hạ, để họ thấy những công việc tốt đẹp anh em làm, mà tôn vinh Cha của anh em, Đấng ngự trên trời.» (Mt 5, 14-16).

Lm. Giuse Nguyễn Công Đoan, S.J.

Cử hành Thánh Thể: Bài 9

KINH LẠY CHÚA, XIN THƯƠNG XÓT CHÚNG CON (KYRIE)

WHD (04.12.2023) - Ngày 5 tháng 8 năm 2023, Ủy ban Phụng Tự Hội Đồng Giám Mục Việt Nam đã **thông báo** về chương trình Đào Tạo Phụng Vụ cho Dân Chúa gồm: (1) Thực hành mục vụ và (2) Kiến thức phụng vụ. Để đào sâu hiểu biết về kiến thức phụng vụ, Ủy Ban Phụng Tự trân trọng giới thiệu loạt bài về cử hành Thánh Thể do linh mục Giuse Phạm Đình Ái, SSS tổng hợp và biên soạn.



Lm. Giuse Phạm Đình Ái, SSS

I/ VĂN KIẾN.

Sau nghi thức sám hối, là luôn luôn đến kinh 'Lạy Chúa, Xin Thương Xót', trừ khi đã dùng kinh này trong nghi thức sám hối. Vì là bài hát giáo dân dùng để tung hô Chúa và kêu cầu lòng thương xót của Người, bài này thường được mọi người hát, nghĩa là dân chúng, ca đoàn hay xướng ca viên, đều góp phần vào đó. Thường mỗi lời tung hô được hát hai lần, nhưng vì đặc tính của các ngôn ngữ khác nhau, vì nghệ thuật âm nhạc, hay vì hoàn cảnh, cũng có thể hát nhiều lần. Khi kinh 'Lạy Chúa, Xin Thương Xót' được dùng như là phần của nghi thức thông hối, thì trước nó có những câu tung hô riêng (QCSL số 52).

II/ LỊCH SỬ.

“Lạy Chúa! Xin Thương Xót” (Kyrie eleison) là lời tung hô được dịch từ tiếng Hy Lạp (trong Bản Bảy Mươi), và là kiểu nói Kinh Thánh đã được sử dụng nhiều lần cả trong Cựu Ước lẫn Tân Ước (Tv 4, 2; 6, 3; 9, 14; 40, 5. 11; Mt 9, 27; 15, 22; 17, 14; 20, 30-31; Mc 10, 47; Lc 16, 24; 17, 13 v.v.).

Đối với Kitô Giáo, đây là một trong những lời kinh cổ xưa nhất xuất hiện trong phụng vụ hội thể kỷ IV tại Syria và Palestin.^[1] Ngay từ cuối thế kỷ IV, theo cuốn Nhật Ký Hành Hương của Egeria (Aetheriae Peregrinatio), điệp khúc “Lạy Chúa! Xin Thương Xót” được lặp lại sau các triết của một Thánh Vịnh và đi kèm với cuộc rước.^[2] Egeria mô tả rằng, tại Giêrusalem, khi thầy phó tế xướng các ý nguyện thì một số bé trai đứng và luôn luôn lặp lại điệp khúc “Kyrie eleison” (tiếng La tinh là “Domine!

Misere!”) sau mỗi ý nguyện.^[3]

Kinh Kyrie cũng được đọc sau phần Phụng Vụ Lời Chúa (tức là sau bài Phúc Âm và dẫn giải của chủ tế), trước khi giải tán cho anh chị em dự tòng ra về (Messe des catéchumènes) vì họ không được tham dự Thánh Lễ tín hữu (Messe des fidèles). Rôma đã du nhập lời tung hô này từ Đông Phương có lẽ từ thế kỷ V, và cũng như tại Đông

Phương, Kyrie thường được đọc sau những bài Sách Thánh. Đức Gelasio (492-496) đã thay thế Lời Nguyện Chung vào lúc kết thúc Phụng Vụ Lời Chúa bằng việc đọc kinh cầu (litania) theo kiểu Đông Phương với những lời đáp Hy Lạp của kinh này.^[4]

Kyrie thường theo sau mỗi câu xướng mà vẫn còn được cất lên trong những cuộc rước phổ biến ở Constantinopoli.^[5]

Tại Gaul, Công Đồng Vaison (529) xác nhận rằng hát Kyrie eleison là một thói quen đạo đức của Đông Phương du nhập vào Rôma và nhiều nơi ở Tây Phương cũng như nước Ý, Công Đồng đòi hỏi lặp đi lặp lại Kyrie trong “Kinh Sáng, các Thánh Lễ và Kinh Chiều.”^[6]

Đức Grêgôriô Cả (540-604) cho rằng chắc chắn phụng vụ Rôma chứa đựng một số hình thức của Kyrie vào thế kỷ V.^[7] Trong triều đại của mình (590-604), Ngài đã đặt Kyrie một cách chắc chắn ở vị trí bắt đầu Thánh Lễ (trước Gloria) như thấy xuất hiện trong cuốn Ordo Romanus I (OR I:52) và được hát bởi các giáo sĩ hay ca đoàn (schola) cũng như bởi các tín hữu.^[8] Sở dĩ Kyrie chiếm vị trí này vì nó liên hệ với các kinh cầu đọc khi đi rước, đáng chú ý là Kinh Cầu Các Thánh.^[9] Mặt khác, do muốn rút ngắn Thánh Lễ, cho nên vào một số ngày nào đó (ngày thường) sẽ bỏ đi Kinh Cầu Các Thánh và các ý nguyện cầu và chỉ giữ lại Kyrie được hát xen kẽ với Christe (vốn không được biết đến trong nghi lễ Gallican và Đông Phương) rồi đi thẳng vào lời tổng nguyện (Collecta) luôn. Cách đọc này trở nên thông dụng trong nhiều giờ

phụng vụ.[10] Thậm chí kinh cầu rút vẫn này trở thành một luật lệ. Số lần đọc Kyrie và Christe thay đổi tùy vùng. Tại Tây phương, có lẽ từ thế kỷ VIII, sau mỗi câu xướng, giáo dân phải thưa lại 7 lần/ 5 lần/ 3 lần/ hoặc là 9 lần Kyrie eleison, chia làm 3 đợt, mỗi đợt 3 lần.[11] Điều này đã đặt nền tảng cho sự diễn dịch Ba Ngôi của lời tung hô: 3 lần cho Ngôi Cha, 3 lần cho Ngôi Con và 3 lần cho Ngôi Thánh Thần.[12]

Hiện nay, kinh Kyrie được thực hiện sau hành động thống hối (*post actum paenitentialem*). Đây là một bài thánh ca (*cantus*) thuộc về cộng đồng, không còn là bài hát của riêng ca đoàn như thời Trung Cổ. Thường mỗi lời tung hô được hát hay đọc hai lần, nhưng vì đặc tính của các ngôn ngữ khác nhau, vì nghệ thuật âm nhạc, hay vì hoàn cảnh, cũng có thể lặp lại nhiều lần. Khi kinh “Lạy Chúa, Xin Thương Xót” được hát như là một thành phần của nghi thức thống hối, thì trước nó có những câu tung hô riêng (QCSL 52).

III/ Ý NGHĨA.

Căn cứ vào Nghi Thức Thánh Lễ, Kyrie rõ ràng không thuộc vào phần “Hành động thống hối.” Lịch sử của phụng vụ Rôma cho biết, kinh Kyrie sớm trở thành bài ca, một lời tung hô mừng vui hơn là cử chỉ kêu cầu ơn trợ giúp như thườ ban đầu. Tuy nhiên, khi dịch kinh này ra các thứ tiếng có vẻ như người ta lại hướng chiều về ý nghĩa cầu xin van lơn như trước kia. [13] Paul Turner kết luận rằng, trước kia và hiện nay là hiện nay, kinh Kyrie là “những lời tung hô Chúa Kitô và kêu cầu lòng thương xót của Người” (QCSL 52) hơn là kêu gọi sự tha thứ.[14]

Trong các sách Tin Mừng, nhiều lời khẩn van Kyrie eleison của những người khốn khổ rõ ràng hướng đến Đức Giêsu để xin Ngài chữa bệnh cho họ hay cho con cái họ: người mù ở Giêricô kêu lên rằng: “Lạy ông Giêsu, con vua Davit, xin dủ lòng thương tôi!” (Mc 10, 48; Xc. Mt 9, 27; 20, 30-31); những người phong cùi kêu lớn tiếng: “Lạy Thầy Giêsu, xin dủ lòng thương chúng tôi!” (Lc 17, 13); người phụ nữ Canaan (Mt 15, 22) và người cha của đứa bé bị kinh phong (Mt 17, 14) cũng kêu xin như vậy. Từ khi ấn định phải đọc 9 lần và chia thành 3 đợt nhằm tưởng nhớ chín ca đoàn ở trên trời,[15] người ta cho rằng Kyrie là lời tung hô dâng lên Ba Ngôi Thiên

Chúa.[16]

Tuy nhiên, có những điểm dựa sau đây để chúng ta kết luận: Kinh “Lạy Chúa, Xin Thương Xót chúng con” là lời tung hô dâng lên Chúa Kitô, quy về Chúa Kitô chứ không phải quy về Chúa Ba Ngôi: [i] Thứ nhất, bản Kinh Thánh Bảy Mươi đã dùng từ Kyrios để dịch từ YHWH, tức ám chỉ thánh danh Thiên Chúa trong Cựu Ước nhưng khi dùng từ Kyrios trong các thư Rm 10, 9/1Cr 12, 3/Pl 2, 11, Thánh Phaolô lại áp dụng cho Chúa Kitô và thân tính của Ngài; [ii] Thứ hai, cả 3 câu trong mẫu thống hối III đều hướng tới Chúa Kitô, luôn khẩn nguyện Chúa Kitô chứ không phải khẩn cầu Chúa Ba Ngôi và được gọi là công thức ca ngợi phẩm tính Chúa Kitô.[17]

IV/ ĐỀ NGHỊ MỤC VỤ.

- Dùng bao giờ hát kinh Thương Xót, rồi chỉ đọc kinh Vinh danh.[18]

- Vì kinh “Lạy Chúa, Xin Thương Xót” vừa để kêu cầu Lòng Thương Xót của Chúa vừa là bài tung hô Chúa Phục Sinh mà sự hiện diện của Ngài làm chúng ta phải nhảy mừng lên trước lòng từ bi hải hà từ nơi Ngài chảy tràn trên chúng ta (x. QCSL 52).[19] Bởi vậy, chúng ta không nên hát Kyrie theo kiểu âm đam thể lương, ngay cả trong Thánh Lễ an táng (x. PV 81). Điều này có nghĩa là, trong Thánh Lễ an táng, không nhất nhất cứ phải hát Bộ lễ mô/cầu hôn, chúng ta vẫn có thể chọn hát những Bộ lễ khác nữa mà đã được giáo quyền chuẩn nhận, chẳng hạn như bộ lễ *Séraphim* hoặc *Ca Lên Đi 2.../.*

Đức Giêsu Kitô - ĐƯỜNG LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT



Gm. Phê-rô Nguyễn Văn Viên

WHD (18.12.2023) – Lòng Thương Xót của Thiên Chúa đối với con người và vạn vật được trình bày trong Kinh Thánh với nhiều hình ảnh và từ ngữ khác nhau. Trong Cựu Ước, có hai từ diễn tả ‘Lòng Thương Xót’ đáng được chúng ta quan tâm nhất là /רַחֲמִים/ ‘hesed’ (St 24, 12. 14. 49; 39, 21; Xh 20, 6; 34, 6) và /רַחֲמֵי/ ‘rachamim’ (St 43, 14; Đnl 13, 18; Is 47, 6; Gr 42, 12). Từ /רַחֲמֵ/ ‘hesed’ được sử dụng khá rộng rãi nhằm diễn tả tương quan giữa con người với Thiên Chúa cũng như giữa con người với nhau. Trong tương quan giữa con người với Thiên Chúa, /רַחֲמֵ/ ‘hesed’ có nghĩa là tình yêu bền vững, tình yêu giao ước, ân sủng, sự trung thành, tốt lành, nhân hậu, từ bi mà Thiên Chúa là Cha dành cho con người. Trong tương quan giữa người với người, /רַחֲמֵ/ ‘hesed’ có nghĩa là lòng trung thành hay lòng trung tín giữa bà con, bạn bè, chủ tớ với nhau. Trong Bản Bảy Mươi, các học giả Kinh Thánh người Do Thái chuyển ngữ từ /רַחֲמֵ/ ‘hesed’ (tiếng Do Thái) sang từ ‘ελεος/

eleos’ (tiếng Hy Lạp) với nghĩa là lòng nhân ái (loving kindness), lòng trắc ẩn dịu dàng (tender compassion) hay sự đồng cảm (sympathy) với nạn nhân. Đặc biệt, ‘ελεος/ eleos’ được hiểu như là tình yêu của Thiên Chúa tuôn trào trên con người và vạn vật do Người sáng tạo. Trong khi đó, từ /רַחֲמֵ/ ‘rachamim’ có gốc là /רַחֲמֵ/ ‘racham’, nghĩa là lòng/ dạ (womb, maternal bosom/ dạ mẹ)

hoặc trái tim (heart) mẹ. Từ này tương đương với từ Hy Lạp là σπλάγχνα/ splanchna. Như vậy, Lòng Thương Xót của Thiên Chúa không chỉ được diễn tả qua hình ảnh tấm lòng của người cha /רַחֲמֵ/ (hesed) mà còn qua hình ảnh dạ của người mẹ /רַחֲמֵ/ (rachamim) đối với con cái mình. Ngoài ra, trong tiếng Hy Lạp còn có từ ‘οικτιρμός/ oiktirmos’ (danh từ), với ‘οικτιρμών/ oiktirmon’ (tính từ) có nghĩa là nhân từ, xúc động, tương đương với từ ‘lòng thương xót’.

Trong tiếng La Tinh, từ misericordia (miserable heart) được dịch sang tiếng Việt là ‘lòng thương xót’. Theo Thánh Tôma Aquinô (1225-1274), misericordia là từ ghép bởi hai từ ‘miserum’, nghĩa là đau thương, cực khổ và ‘cor’, nghĩa là trái tim, tâm lòng (Thomas Aquinas, *Summa Theologiae* II-II, q.30, a.1). Tùy theo hoàn cảnh, /רַחֲמֵ/ ‘hesed’, ‘ελεος/ eleos’, ‘misericordia’ được dịch ra các ngôn ngữ hiện đại với nhiều nghĩa khác nhau, chẳng hạn như khi dịch sang tiếng Anh, những từ này được dịch là

‘love and mercy’ (tình yêu và lòng thương xót), tenderness (dịu dàng), compassion (thương cảm), goodness (tốt lành), ân sủng (grace), fidelity (trung tín), piety (lòng hiếu thảo). Khi dịch sang tiếng Việt, ‘lòng thương xót’ còn được hiểu như là ‘từ bi’, ‘từ ái’, ‘lân tuất’, ‘êm ái’, ‘êm dịu’, ‘dịu hiền’, ‘trắc ẩn’, ‘nhân ái’, ‘nhân hậu’, ‘thủy chung’, ‘cảm thông’, ‘lân ái’, ‘thương hại’, chẳng hạn như: “*Lượng từ bi Đức Chúa đâu đã cạn, lòng thương xót của Người mãi không vơi. Sáng nào Người cũng ban ân huệ mới. Lòng trung tín của Người cao cả biết bao!*” (Ac 3, 22-23) hay: “*Thiên Chúa giàu lòng thương xót và rất mực yêu mến chúng ta, nên dầu chúng ta đã chết vì sa ngã, Người cũng đã cho chúng ta được cùng sống với Đức Kitô. Chính do ân sủng mà anh em được cứu độ! Người đã cho chúng ta được cùng sống lại và cùng ngự trị với Đức Kitô Giêsu trên cõi trời*” (Ep 2, 4-6).

Theo Thánh Augustinô (354-430), ‘lòng thương xót’ được hiểu như là sự cảm thông phát xuất từ tâm hồn chúng ta trước sự đau khổ của người khác và điều đó thúc giục chúng ta giúp đỡ họ theo khả năng của mình (St. Augustine, *City of God*, 9. 5). Thánh Tôma Aquinô nhắc lại tư tưởng này của Thánh Augustinô khi trình bày chủ đề lòng thương xót (Thomas Aquinas, *Summa Theologiae* II-II, q.30, a.1). Đồng thời, theo Thánh Tôma Aquinô, lòng thương xót (misericordia/ mercy) là thuộc tính cao cả nhất trong các thuộc tính của Thiên Chúa bởi vì Người là Đấng tự hữu, tối cao và quyền năng tuyệt đối, Lòng Thương Xót của Người là vô biên vô lượng (Thomas Aquinas, *Summa Theologiae* II-II, q.30, a.4). Đức Giáo Hoàng Gioan Phaolô II minh định: “*Một số nhà thần học quả quyết rằng lòng thương xót là thuộc tính và sự hoàn hảo cao cả nhất của Thiên Chúa; Kinh Thánh, Truyền Thống và đời sống đức tin của Dân Chúa cung cấp nhiều bằng chứng cụ thể về điều này. Tuy nhiên, vấn đề ở đây không phải là sự hoàn hảo về yếu tính khôn dò trong mầu nhiệm Thiên Chúa nội tại mà là sự hoàn hảo và thuộc tính nhờ đó con người, trong sự thật sâu thẳm về sự hiện hữu của mình, gặp gỡ Thiên Chúa hằng sống cách gần gũi và thường xuyên nhất*” (*Dives in Misericordia* 13). Chúng ta có thể nói về tình yêu của Thiên Chúa và chúng ta

cũng nói về Lòng Thương Xót của Người. Câu hỏi đặt ra: Bằng cách nào chúng ta có thể phân biệt được nội hàm của ‘tình yêu’ và nội hàm của ‘Lòng Chúa Thương Xót’? Thưa, chúng ta có thể nói rằng Thiên Chúa giàu Lòng Thương Xót bởi vì Người là tình yêu (1 Ga 4, 8. 16).

Trong đời sống nội tại của Ba Ngôi Thiên Chúa, chúng ta nói về ‘tình yêu’ của các Ngôi Vị đối với nhau chứ không nói về ‘lòng thương xót’. Chúa Cha, Chúa Con và Chúa Thánh Thần ‘yêu thương nhau’ chứ không ‘thương xót nhau’ bởi vì các Ngôi Vị đều trọn hảo về mọi phương diện. Quả thực, ở đâu không có tình trạng thiếu thốn, khổ đau, cơ cực thì ở đó cũng không có nhu cầu ‘thương xót’. Nói cách khác, ở đâu chỉ có hoàn hảo, vẹn toàn, bình an thì chỉ có ‘thương’ mà không có ‘xót’. Theo Đức Giáo Hoàng Gioan Phaolô II, ‘lòng thương xót’ là tên gọi khác của tình thương hay tình yêu: “*Lòng thương xót là như tên gọi thứ hai của tình thương và đồng thời là cách độc đáo mà tình thương được mạc khải và thực hiện để chống lại sự dữ ở trong thế gian, chống lại cảm dỗ vây hãm con người, luôn lách vào tận trong lòng dạ con người và có thể tiêu diệt cả hồn lẫn xác trong hỏa ngục*” (*Dives in Misericordia* 7). Lòng Chúa Thương Xót là cách thức tỏ bày hay diễn tả tình yêu của Thiên Chúa đối với con người và muôn vật muôn loài. Điều này có nghĩa rằng Thiên Chúa luôn tỏ bày Lòng Thương Xót của Người cách vô điều kiện đối với những gì Người dựng nên. Ngoài Lòng Chúa Thương Xót, không gì hiện hữu, không gì bền vững, không gì tốt lành, không gì thánh thiện.

Lòng Chúa Thương Xót được đề cập rất sớm, ngay những trang đầu của sách Sáng Thế. Chẳng hạn, trong câu chuyện Cain giết Aben, theo lẽ công bình, Đức Chúa sửa phạt Cain tương xứng với tội đã phạm. Tuy nhiên, Người tỏ lòng thương xót Cain ngay cả khi Người sửa phạt theo đường lối của Người. Đức Chúa công bố án phạt: “*Người sẽ lang thang phiêu bạt trên mặt đất*” (St 4, 12). Cain thưa với Đức Chúa rằng hình phạt quá nặng. Hơn nữa, khi ông phiêu bạt như vậy thì ai cũng có thể giết ông. Bởi vậy, Đức Chúa ghi dấu trên Cain để người khác không giết ông (St 4, 15). Đây là điều giúp chúng ta hiểu biết hơn về sự công bình và Lòng Chúa Thương Xót.

Thiên Chúa công bình khi sửa phạt Cain, đồng thời, Thiên Chúa thương xót Cain khi bảo vệ Cain khỏi phải chết dưới bàn tay của những kẻ thù nghịch. Sách Sáng Thế còn cho chúng ta biết rằng sau thời kỳ Cain và Aben là thời kỳ của các tổ phụ trước Hồng Thủy, lúc đó: “*Sự gian ác của con người quả là nhiều trên mặt đất, và lòng nó chỉ toan tính những ý định xấu suốt ngày*” (St 6, 5). Tuy nhiên, Nôê là người công chính đã được Thiên Chúa xót thương cứu giúp. Ông và những người thân cận trong gia đình cũng như một số súc vật được đưa lên tàu và được tồn tại sau lụt Hồng Thủy. Nhờ Lòng Chúa Thương Xót, trật tự thế giới mới được hình thành. Đặc biệt, Thiên Chúa đã thiết lập giao ước với Nôê: “*Đây Ta lập giao ước của Ta với các ngươi, với dòng dõi các ngươi sau này.... Mọi xác phạm sẽ không còn bị nước hồng thủy hủy diệt, và cũng sẽ không còn có hồng thủy để tàn phá mặt đất nữa*” (St 9, 9-11).

Với việc chọn gọi Ápraham, một chương mới trong tương quan giữa Thiên Chúa với ông cũng như miêu duệ ông được hình thành và muôn dân muôn nước nhờ ông mà được Thiên Chúa chúc phúc (St 12, 1-3). Theo trình thuật trong sách Xuất Hành, khi dân Do Thái bị lưu đày bên Ai Cập, Đức Chúa là Thiên Chúa nói với Môsê: “*Ta đã thấy rõ cảnh khổ cực của dân Ta bên Ai Cập, Ta đã nghe tiếng chúng kêu than vì bọn cai hành hạ. Phải, Ta biết các nỗi đau khổ của chúng. Ta xuống giải thoát chúng khỏi tay người Ai Cập, và đưa chúng từ đất ấy lên một miền đất tốt tươi*” (Xh 3, 7-8). Sách Xuất Hành cũng cho chúng ta biết Đức Chúa là Đấng Hiện Hữu: “*Ta là Đấng Hiện Hữu... Người nói với con cái Itraen thế này: Đấng Hiện Hữu sai tôi đến với anh em*” (Xh 3, 14). Đồng thời, Đức Chúa là Đấng giàu lòng thương xót. Người đi qua trước mặt Môsê và xưng: “*Đức Chúa! Đức Chúa! Thiên Chúa nhân hậu và từ bi, hay nén giận, giàu nhân nghĩa và thành tín, giữ lòng nhân nghĩa với muôn ngàn thế hệ, chịu đựng lỗi lầm, tội ác và tội lỗi*” (Xh 34, 6-7). Như vậy, Thiên Chúa của Cựu Ước không phải là Thiên Chúa vô cảm trước nỗi đau khổ của con người cũng như những bất toàn trong thế giới thụ tạo. Người quan tâm chăm sóc muôn vật muôn loài, đồng thời, Người luôn tha thứ tội lỗi cho con

người. Vua Đavít thưa lên cùng Chúa: “*Như trời xanh trời cao hơn mặt đất, tình Chúa thương kẻ thờ Người cũng trời cao. Như đông đảo cách xa nhau ngàn dặm, tội ta đã phạm, Chúa cũng ném thật xa ta. Như người cha chạnh lòng thương con cái, Chúa cũng chạnh lòng thương kẻ kính tôn*” (Tv 103, 11-13). (Còn tiếp)

(Đọc tiếp BTDL/CN 2 PS)

Tiếp theo tr. 4: Tiếp kiến chung thứ Tư 20/3/2024:

có thể dẫn đến thảm họa: nó có thể phá hỏng một công trình vốn đòi hỏi phải thực hiện từ từ; nó có thể tạo ra xung đột và hiểu lầm; nó thậm chí có thể gây ra bạo lực.

Người khôn ngoan quý chuộng quá khứ, có tâm nhìn xa.

Người khôn ngoan biết giữ gìn kỷ ức của quá khứ, không phải vì sợ tương lai mà vì biết rằng truyền thống là di sản của sự khôn ngoan. Cuộc sống được tạo thành từ sự chông chéo liên tục của những điều cũ và mới, và thật không tốt khi luôn nghĩ rằng thế giới bắt đầu với chúng ta, rằng chúng ta phải đối mặt với những vấn đề bằng cách bắt đầu lại từ con số không. Và người khôn ngoan cũng có tâm nhìn xa. Một khi họ đã quyết định mục tiêu cần hướng tới, họ cần phải tìm kiếm mọi phương tiện để đạt được mục tiêu đó.

Những vị Thánh thông minh.

Nhiều đoạn Tin Mừng dạy chúng ta sự khôn ngoan. Ví dụ: người khôn ngoan xây nhà trên đá và người khờ dại xây nhà trên cát (xem Mt 7, 24-27). Những cô trình nữ khôn ngoan mang dầu cho đèn của họ và những người khờ dại không mang dầu (xem Mt 25, 1-13). Đời sống Kitô Giáo là sự kết hợp giữa tính đơn giản và sự khôn ngoan. Khi chuẩn bị các môn đệ của Người cho sứ mạng, Chúa Giêsu khuyên dạy: “*Này đây, Thầy sai anh em như chiên đi vào giữa bầy sói; vậy hãy khôn ngoan như con rắn và đơn sơ như bồ câu*” (Mt 10, 16). Dường như Người muốn nói rằng Thiên Chúa không chỉ muốn chúng ta nên Thánh, Người muốn chúng ta trở nên *những vị Thánh thông minh*, bởi vì nếu không khôn ngoan thì rất dễ đi sai đường!

Sau khi cùng cộng đoàn hát kinh Lạy Cha bằng tiếng Latinh, Đức Thánh Cha đã ban phép lành cho tất cả mọi người.

(Vatican News)

THÁNH GIUSE - NHỮNG BƯỚC CHÂN KHÔNG MỎI

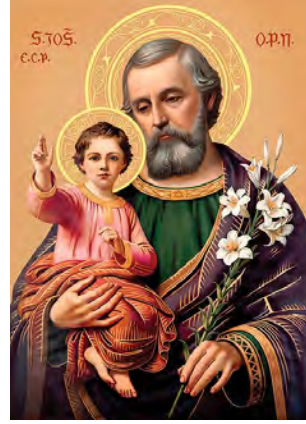
Tháng 3 hàng năm được Giáo Hội dành trọn để tôn kính Thánh Giuse. Một vị Thánh được tôn vinh là Thánh Cả nhưng ta lại được biết rất ít về cuộc đời của Ngài. Là vị cha nuôi của Chúa Cứu Thế, các sách Tin Mừng nhắc đến Ngài qua gia phả của Đức Giêsu rồi sau đó là những bước chân ra đi thi hành mệnh lệnh của Thiên Chúa.

Những bước chân đầu tiên được nhắc đến là việc đi đón Đức Maria về làm vợ mình. Khi nghe Thiên Thần báo mộng “*đừng ngại đón bà Maria vợ ông về*” (Mt 1, 20).

Thánh Giuse đã nhận ra thánh ý Thiên Chúa và đã “*làm như Sứ Thần Chúa dạy và đón vợ về nhà*” (Mt 1, 24). Theo lời giải thích xưa thì Thánh Giuse khi nghe tin Đức Maria có thai đã định trốn đi vì không muốn tố giác (x. Mt 1, 19) Đức Maria. Nhưng theo các nhà chú giải Kinh Thánh hiện nay thì Thánh Giuse định bỏ trốn vì thấy mình không xứng đáng với danh hiệu làm cha nuôi Đấng Cứu Thế. Chức vị làm cha Đấng Cứu Thế là một chức vị quá cao trọng, Thánh Giuse thấy mình không xứng đáng nên Ngài mới tính “*tàu vi thượng sách*”.

Qua các ảnh tượng thường thấy về Thánh Giuse, người ta thường mô tả Ngài như một ông già - “*cha già, con mọn*”. nhưng thật ra với nghề nghiệp thợ mộc và phương tiện di chuyển ngày xưa đa phần là phải đi bộ thì Thánh Giuse ắt hẳn phải là một chàng thanh niên khỏe mạnh. Những cung đường từ Nazareth qua Bêlem, từ Bêlem đi Ai Cập, từ Ai Cập về Israel tiêu tốn khá nhiều sức lực của khách bộ hành. Nhưng Chúa bảo đi là Ngài đi, bảo về là Ngài về. Bảo Ngài làm thế nào là Ngài làm thế ấy, đúng thời gian, đúng địa điểm không quản ngại đường xa, không thối mả, không hoài nghi, không cự nự. Tất cả mọi lần Ngài đều thưa như Đức Maria “*xin Chúa cứ làm cho tôi như lời Sứ Thần nói.*” (Lc 1, 38).

Khi đưa Đức Maria đang mang thai về quê hương Bêlem để khai số kiểm tra dân số cho đến khi định cư tại Nazareth, Thánh Giuse luôn bảo vệ gìn giữ Thánh Gia. Về quê quán, vượt muôn dặm đường xa xa xôi cách trở.



Khi đến nơi “*bà Maria đã tới ngày mãn nguyệt khai hoa*” nên Thánh Giuse đã phải lo lắng đi tìm chỗ cho Hai Nhi chào đời. Và vì “*hai ông bà không tìm được chỗ trong nhà trọ*” (Lc 2, 7) nên Đức Maria đã phải sinh con “*nơi hang đá bò lừa*”. Sau khi sinh con, Mẹ Maria lấy tã quần Hai Nhi cho ấm, nhẹ nhàng đặt nằm trong

máng cỏ để Hai Nhi có được một chỗ nằm ấm áp. Nhưng Hai Nhi nằm chưa ấm chỗ, đôi chân Thánh Giuse chưa kịp ngồi nghỉ thì Ngài lại phải đưa con trẻ trốn sang Ai Cập.

Nhận được lệnh “*đem Hai Nhi và mẹ Người trốn sang Ai Cập, vì vua Hêrôđê sắp tìm giết Hai Nhi đấy!*” (Mt 2, 13). Vâng theo ý Chúa, “*Ông Giuse liền trốn dậy, và đang đêm, đưa Hai Nhi và mẹ Người trốn sang Ai Cập*” (Mt 2, 14). Không còn bầu trời đầy sao sáng huy hoàng rực rỡ với tiếng hát véo von của lớp lớp Thiên Thần trong đêm Giáng Sinh, đêm nay bầu trời đen thẫm. Một vài tia chớp lóe lên ở cuối chân trời vừa soi đường cho Thánh Gia, vừa báo hiệu cơn giông bão sắp tới. Đức Maria bỗng Hai Nhi Giêsu ngồi trên lưng lừa do Thánh Giuse dắt. Cả người cả lừa cùng lăn vào màn đêm mù mịt.

Thánh Giuse đã đi trong đêm tối thử thách, những thử thách Ngài phải đương đầu rất cam go. Mình giữ mình chưa xong, lại phải che chở cho một hài nhi sơ sinh và một sản phụ yếu ớt. Những thử thách, khôn khó về thể lý dù cam go thế nào Ngài cũng chịu được. Nhưng thử thách về đức tin mới thật là khủng khiếp. Đức Maria có thật sự là Mẹ Thiên Chúa không? Hai nhi Giêsu còn đở hồn trên tay Đức Maria là Con Thiên Chúa ư? Thật khó mà chấp nhận được. Sao vậy, sao Vua Trời vinh hiển lại phải trốn chạy một ông vua trần thế? Những câu hỏi lớn vồn, lần lượt trong đầu Thánh Giuse như làm cho đêm tối càng tối hơn, càng dày hơn, càng sâu thăm hơn!

Tuy đêm có đen, tuy chân có mỏi, tuy lòng có xao xuyến nhưng Thánh Giuse vẫn bước đi. Đi trong đêm tối đen, tương lai mù mịt chưa biết ra sao

nhưng Ngài cứ yêu mến Chúa, cứ gắn bó với Chúa, và cứ bước đi với Chúa. Trong đêm tối im lặng, Ngài đã đốt lên trong tâm hồn ngọn lửa đức mến. Ngọn lửa thao thức, lắng nghe, đón chờ đã soi sáng từng bước đi rã rời, mệt mỏi. Niềm thao thức khiến tâm hồn Ngài nhạy cảm như những thanh âm chuông gió. Lời Chúa chỉ như làn gió nhẹ thoảng qua, tiếng chuông đã rung lên rộn rã. Ý Chúa chỉ mờ mờ ảo ảo trong giấc mơ nhưng Ngài đã đọc được và mau mắn thi hành.

Định cư tại Ai Cập cho đến khi nhận được lệnh Thiên Sứ “*Này ông, dậy đem Hài Nhi và mẹ Người về đất Itraen, vì những kẻ tìm giết Hài Nhi đã chết rồi*”, Thánh Giuse “*liền trời dậy đưa Hài Nhi và mẹ Người về đất Itraen. Rồi sau khi được báo mộng, ông lui về miền Galilê, và đến ở tại một thành kia gọi là Nadarét*” (Mt 2, 21-23). Thánh Giuse lại ra đi trong im lặng, Ngài đi trong sự im lặng của Đức Maria, người bạn đời yêu quý. Trước những mâu nhiệm cao cả, Đức Maria đã lặng thinh không nói. Ngài đi trong sự im lặng của Đức Giêsu. Thiên Chúa làm người vẫn là một mâu nhiệm ẩn dấu và Đức Giêsu không hề lộ thân phận. Ngài đi trong sự im lặng của Thiên Chúa. Thiên Chúa không bao giờ trực tiếp nói với Ngài. Chỉ có vài lần, mà chỉ là những tiếng vọng mơ hồ giữa đêm khuya trong giấc ngủ. Ngài đi trong im lặng của chính mình. Trong cả bốn Phúc Âm, không thấy ghi lại lời nói nào của Thánh Giuse. Ngài bước đi trong âm thầm lặng lẽ.

Khi dâng con trẻ vào đền thờ, vì trung tín với nhiệm vụ mà Thánh Giuse vẫn kiên trì tìm kiếm Đức Giêsu đi lạc trong Đền thờ suốt 3 ngày trời. Sau đó thì những bước chân của Ngài dần đi vào đêm tối quên lãng. Ngài bị lãng quên trong làng quê nhỏ bé, trong thân phận nghèo hèn của bác thợ mộc. Người ta không bao giờ nhắc đến Ngài. Nếu có nhắc đến, cũng chỉ để chê bai, dè bieu, để hạ thấp thân phận của Đức Giêsu: “Giêsu con của bác Giuse thợ mộc tầm thường!”. Ngài bị lãng quên vì luôn luôn ở phía sau, luôn luôn chìm trong bóng tối.

Nhưng trong đêm tối lãng quên, Ngài lại có thêm ngọn đèn khiêm nhường dẫn lối. Khiêm nhường chìm vào quên lãng. Khiêm nhường phục vụ, khiêm nhường sâu thẳm. Ngài có cùng tâm tình như Thánh Gioan Tẩy

Giả: “Ngài phải lớn lên, còn tôi phải nhỏ đi”. Phúc Âm kể về Đức Maria, sách Tông Đồ Công Vụ kể về Đức Maria. Nhưng từ khi Đức Giêsu khôn lớn không ai nói gì về Thánh Giuse nữa. Ngài luôn luôn đóng vai phụ, Ngài lại bước đi với những bước chân chìm vào đêm tối của quên lãng....

Trong dịp hành hương tại Nazareth quê hương của Thánh Gia, khi thăm viếng nhà thờ Thánh Giuse. Chúng tôi đã đến chiêm ngắm và cầu nguyện trước tượng Thánh Giuse đang ngồi nghỉ trong khuôn viên nhà thờ. Có lẽ Ngài đang mệt lắm thì phải: cặp mắt trĩu xuống, 2 tay chống lên chiếc gậy dùng để đi đường và đôi chân trần cùng đôi tay nổi hằn lên những vết gân. Bức tượng được đặt ở ngoài trời lâu lắm rồi nên chất liệu đồng đã bị oxyt hóa ngả sang màu xanh đen, duy chỉ có 2 đầu gối vẫn rực lên ánh vàng đồng bóng loáng. Anh hướng dẫn viên giải thích là do khách hành hương đến cầu xin và xoa đầu gối cho Ngài đỡ mỏi để rồi sau đó cũng xoa vào đầu gối của mình với mong ước Thánh nhân phù hộ cho mình được “mạnh gân, khỏe cốt”. Chúng tôi cũng đã làm như thế cùng với những lời nguyện thầm.

Lạy Thánh Giuse, chúng con cũng đang bước đi trong đêm tối cuộc đời. Xin hãy cho những đôi chân mệt mỏi của chúng con trong tuổi xế chiều vẫn tiếp tục bước đi truyền rao Tin Mừng của Thánh Tâm Chúa. Xin hãy thấp lèn trong con những ngọn đèn của Thánh Cả, soi đường cho chúng con vượt qua cuộc lữ hành trần thế đến nơi bình an. Amen.

Jos. Hoàng Mạnh Hùng
(Kính dâng Thánh Giuse quan thầy
19/03/2024)

CHUYỆN THỊ PHI

Có một vị tổng giám đốc gọi nhân viên lên và hỏi chuyện:

- “Tôi thấy cậu cũng đứng đắn, chừng chạc và rạch ròi. Vậy sao trong công ty vẫn có lời ra tiếng vào, dị nghị đàm tiếu?”

Hắn trả lời:

-“Thưa anh: trời nắng hạn cả tuần nay, đang trưa nắng gắt bỗng đổ trận mưa rào, người nông dân thì mừng rỡ ra mặt vì ruộng đất thoát khỏi hạn hán, kẻ làm nghề rửa xe hớn hờ cười nói vì khách rửa xe đông nhưng những người đang trên đường thì lại ghét cay ghét đắng vì đường bản và bị

mưa ướt người.

Trăng mùa thu sáng vàng vạc như gương treo trên bầu trời đêm, hằng thi nhân gặp dịp thường du ngâm vịnh nhưng bọn đạo chích lại ghét vì ánh trăng quá sáng tỏ.

Trời đất vốn vô tư không thiên vị mà con nằng mưa thời tiết vẫn bị thế gian trách hận ghét thương.

Còn bản thân em cũng đâu phải một người vẹn toàn thì làm sao tránh khỏi tiếng chê bai chỉ trích. Cho nên em nghĩ rằng: Đối với tiếng thị phi trong thế gian nên bình tâm suy xét, đừng nên vội tin.

-Cấp trên nghe lời thị phi thì nhân viên bị hại.

-Cha mẹ tin nghe lời thị phi thì con cái bị ruồng bỏ.

-Vợ chồng tin nghe lời thị phi thì gia đình ly tán.”

Bạn hãy sống cuộc đời của bạn và hãy làm những điều mà bạn cảm thấy là đúng. Miệng đời kẻ khen người chê nhưng có ai sống trong cuộc đời mình đâu mà hiểu...
Sưu tầm



Dignity Memorial ~ Funeral Homes & Cemetery Parks



Khu vườn an nghỉ:

- *Đức Mẹ LaVang - *Đức Mẹ Lộ Đức
- *Tobia - *Các Thánh Tử Đạo Việt Nam - *Vinh Cữu
- Và nhiều vườn an nghỉ ngàn thu trong nghĩa trang
- *Memorial Oaks - *Forest Park Westheimer - *F P Lawndale
- *F P Woodlands - *Brookside - *Earthman Reshavem.

Tiffanie Thu Nguyen

Chuyên Viên Tư Vấn Thủ Tục An Táng & Hóa Táng

Xin Liên Lạc: **832-566-6321**

Email: tiffanie.nguyen@DignityMemorial.com



- Địa táng * Hỏa táng * Lăng Mộ
- Nhà Quàn * Nghĩa Trang
- Quan Tài * Bình Đựng Tro
- Viếng Xác * Lễ Phát Tang
- Đào Mộ/Lấp Mộ * Kim Tinh
- Mộ Bia * Bia Đứng * Bia Nằm
- Đặt trước được giảm giá và khoá giữ giá lại
- Đặt trước không phải trả tiền lời
- Đặt trước được trả góp 3 năm hoặc 5 năm
- Đừng để quá trễ sẽ mất nhiều quyền lợi và discounts
- Đừng để gánh nặng và lo lắng cho gia đình

www.prepaidfunerals.texas.gov

<http://www.dignitymemorial.com/en-us/index.page>



Hành Trình Đức Tin 2023



- 1) NEW !!! Alaska, kỳ quan tuyệt vời của Thiên Chúa - 9 ngày**
Từ 1 đến 9 tháng 9, 2023. Chiêm ngưỡng Ánh Sáng Bắc Cực (bầu trời ban đêm rực ánh sáng màu xanh lá cây đổi màu và hình dáng). Thăm làng mạc thổ dân và các thú rừng đặc biệt của Alaska. 2 ngày đêm tắm suối nước nóng thiên nhiên giữa rừng có chất sulfur chữa lành. Ngồi xe cho các chú chó Alaska kéo trong rừng. Đi North Pole thăm nhà Santa Clause.
- 2) Hành hương Đức Mẹ Âu Châu - 15 ngày.** (Fatima, Lộ Đức, Rome & Paris)
Từ 11 đến 25 tháng 10. *Linh hướng: LM. Anton Nguyễn Văn Trung (New York)*
Cung hiến tượng Đức Mẹ La Vang tại Fatima ngày 13 tháng 10 (kỷ niệm lần cuối Đức Mẹ hiện ra tại Fatima)
- 3) Hành hương Vatican & Paris - 11 ngày.**
Từ 15 đến 25 tháng 10. *Linh hướng: LM. Anton Nguyễn Văn Trung (New York)*
- 4) Hành hương Đất Thánh & Tắm biển Dead Sea (5-star resort, 2 đêm)**
Từ 17 đến 27 tháng 2, 2024. *Linh hướng: LM. Nam Hải (New Orleans)*
- 5) All about Switzerland & Italy (Thụy Sĩ & Ý)**
15 ngày, từ 7 đến 21 tháng 11 - Geneva, Venice, Milan, Florence, Pisa, Rome, Naples, Almaf Coast, Sorrento, Capri.
- 6) Hành hương Đức Mẹ Guadalupe, & Cancun - từ 7 đến 13 tháng 12.**
- 7) NEW !!! Mùa Thu Nhật Bản - 8 ngày từ 28 tháng 11 đến 5 tháng 12.**
Ngắm rừng lá vàng, lá cam, lá đỏ ở Tokyo & Hiroshima (nơi trái bom nguyên tử đầu tiên rơi xuống)
- 8) NEW !!! Hành hương Nhật Bản - 14 ngày từ 2 đến 15 tháng 4, 2024**
• Tokyo • Nagasaki • Hiroshima • Kyoto • Osaka • Núi Fuji • Kobe



TRUNG TÂM DU LỊCH & DI TRÚ ÚC CHÂU

5904-A Warner Ave, Huntington Beach CA 92649

Email: lienlac@hanhtrinhductin.com (CST 2080648-40)

Tel. + 1 (714) 229 0036 - www.hanhtrinhductin.com

Đức Thành - Khô Bò

11360 Bellaire Blvd, Suite 850 - Houston, TX 77072
Điện thoại: 281.564.8899



- Các loại mứt khô
 - Tôm khô Louisiana
 - Cá đù một nắng
 - Các loại nước mát
 - Khô gà lá chanh
 - Khô heo cháy tỏi
- Trên 200 mặt hàng bán tại tiệm

THÔNG BÁO của BTDL

v/v: Giá biểu quảng cáo trên Báo **Đăng Quảng Cáo Xin Liên Lạc** Ch. Hiền Lê: 281-495-8133

Diện tích	Giá biểu
1" x 2"	\$10 / 1 tuần
2" x 2"	\$15 / 1 tuần
2" x 3"	\$20 / 1 tuần
2" x 4"	\$25 / 1 tuần
4" x 4"	\$30 / 1 tuần
1/4 (Thông báo MV)	\$30 / 1 tuần
1/2 trang	\$50 / 1 tuần
1 trang	\$100 / 1 tuần

Quảng cáo trên 6 tháng được giảm 10%..

- Hoàn toàn miễn phí cho những thông báo về sinh hoạt mục vụ của các Giáo xứ và Cộng đoàn tối đa 1/3 trang, hoặc các Đoàn Thể Công Giáo Tiến Hành tối đa 1/4 trang và được đăng 2 kỳ. Nếu quá giới hạn nêu trên cũng như các thông báo có nội dung gây quỹ, xin trả lệ phí.
- **Hạn chót gửi TB và QC: 10:00 pm thứ Ba hàng tuần.**

Đăng quảng cáo xin liên lạc:

Chị Hiền Lê: 281-495-8133
email: dunglacad@gmail.com

Đăng thông báo, sinh hoạt mục vụ xin liên lạc:

Ông Nguyễn Văn Mẫu: 713-231-6242
email: mauvnguyen@yahoo.com

Ban Điều Hành Bản Tin có toàn quyền chỉnh sửa nội dung các thông báo cho phù hợp.

Trân trọng cảm ơn!
Ban Điều Hành Bản Tin Dũng Lạc.

AIR VANGARD

(832) 279-8839



Chuyên: Sửa chữa, bảo trì, thay mới máy lạnh & Sưởi, walk-in Freezer & Cooler cho nhà và cơ sở thương mại

THẬT THÀ - TẬN TÂM - UY TÍN
GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

VĂN NGUYỄN

TACLA87904C

DẠY LÁI XE

- AN TOÀN - KINH NGHIỆM - TẬN TÂM
- HỌC VÀ THI BẢNG VIẾT TIẾNG VIỆT
- NHẬN ĐƯA ĐÓN PHI TRƯỜNG
- XE CÓ HAI THĂNG

XIN LIÊN LẠC: 346-714-6717

CẦN MUA
TẤT CẢ CÁC LOẠI XE HƠ
XE CŨ KHÔNG DÙNG, XE ĐUNG
KHÔNG CHẠY ĐƯỢC CẦN BÁN
MUA GIÁ CAO.

XIN GỌI: **713-482-9267**

Đăng quảng cáo xin liên lạc:
Ch. Hiền Lê: 281-495-8133
email: dunglacad@gmail.com

Đăng quảng cáo xin liên lạc:
Ch. Hiền Lê: 281-495-8133
email: dunglacad@gmail.com

VAN HOUSTON ACADEMY

TRƯỜNG TƯ THỰC VIỆT NAM ĐẦU TIÊN TẠI HOUSTON

- CHÀO ĐÓN HỌC SINH TỪ MẦM GIÁO ĐẾN LỚP 12
- TỶ LỆ TRUNG BÌNH GIỮA GIÁO VIÊN: HỌC SINH LÀ 1:10
- CẤP 1-20 - NHẬN HỒ SƠ DU HỌC TỬ DU HỌC SINH VIỆT NAM ĐẾN TOÀN THẾ GIỚI
- TRƯỞNG TƯ THỰC ĐƯỢC CHỨNG NHẬN VỚI ĐẦY ĐỦ ĐIỀU KIỆN TỬ TIỂU BANG TEXAS VÀ LIÊN BANG HOA KỲ
- MIỄN PHÍ CHƯỞNG TRÌNH AFTER SCHOOL

13618 Bellaire Blvd Ste E3, Houston, TX 77083 | 832-359-3417
Facebook.com/VanHoustonAcademy

Đăng quảng cáo xin liên lạc: Ch. Hiền Lê: 281-495-8133; email: dunglacad@gmail.com

More Choice Insurance
THÁI PHẠM
AGENCY
 281-581-9999

AUTO-HOME-LIFE-COMMERCIAL

và **Lớp Xóa Ticket**
 (không có ticket cũng nên học lớp này)
 * Tại Đây có bán điện thoại
V 247

13236 Bellaire Blvd., @ Svnott, Houston, TX 77083

Phong Construction
 Chuyên lợp mái nhà
 Build: tiệm, xây thêm phòng, làm sheetrock
 Sơn sửa, lát gạch- gỗ laminate
 Làm ống nước, thay bình nước nóng
 Thay cửa sổ, đồ xi măng
 Làm đá Granite countertop

Xin Liên Lạc Phong: (832)790-1518
 (Định giá miễn phí)

T-N DENTAL CENTER
 14360 Bellaire Blvd, Suite 104
 Houston, TX 77083
 Đối diện Fiesta, gần xa lộ 6
281-575-8008
 Nữ Bác Sĩ Nha Khoa

NGUYỄN THU NGUYỆT DDS
 Doctor of Dental Surgery
 Tốt nghiệp: Marquette University, Milwaukee, WI
 Bằng hành nghề tại Texas, California, Wisconsin
 Và 9 tiểu bang thuộc Central Regional USA
 Hiền là Bác sĩ điều trị của Harris County
 Hospital District, Houston, Texas.

Đảm trách **NHA KHOA TỔNG QUÁT**
NHA KHOA THẨM MỸ
NHA KHOA NHI ĐỒNG

NINH AIR
 Air Conditioning & Heating
Chuyên máy lạnh, sưởi & nước nóng
832-359-8430
 www.NinhAir.com

Thợ Điện (Electrician)
 Tự Nguyễn chuyên về điện.
 Sửa chữa và thay mới, nhân làm từ nhỏ đến lớn
 thay hộp điện tư nhân và thương mại.
 Thay bình nước nóng - Thông ống cống
 Có 25 kinh nghiệm có bằng điện
 việc làm đảm bảo.

713-240-1206 or 713-261-8095

JANET THỦY BÙI
 Chuyên Nghiệp & Tận Tâm
Realtor & Mortgage - Loan Originator
 Direct Line:
713-569-1558
 email: janetbuimbt@yahoo.com
 R.E. 543438 RMLO-NMLS 311921

Plumbing Service
Thợ ống nước
 Có License and Insured
 Sửa Chữa
 và Lắp ráp hệ thống nước nhà
 A/C Installation & Repair
 CERTIFIED BACKFLOW TESTER.

Xin gọi cho Tuấn Đình # 832-654-6727

AB REALTY & MORTGAGE
 11602 Bellaire Blvd Ste C Houston TX 77072
 Mua - Bán - Thuê - Mướn - Quản Trị
 Vay Tiền - Nhà - Đất và Cơ Sở Thương Mại
281-568-9988
 CÓ CHƯƠNG TRÌNH PRIVATE LENDER
 *Không cần chứng minh
 lợi tức hoặc credit xấu*

ĐẶC BIỆT VAY TIỀN FHA
 CHI CẢN DOWN 3.5%

Christine Quỳnh NMLS 268981
www.ABRealtyMortgage.com

Bác Sĩ
NGUYỄN X. CƯỜNG
Chuyên trị và giải phẫu
TAI - MŨI - HỌNG
281-933-1700

Đo thính lực & cấp máy trợ thính

9225 Boone Rd. Houston 77099
 11914 Astoria # 555 Houston 77089

MEYERLAND AUTO SERVICE CENTER
 TIRE & AUTOMOBILES

7667 Bissonnet St. Houston, TX 77074
 Wrecker Service: 713-480-4079

DON TRUONG
 Office: 713-271-0593
 Fax: 713-271-7866

TWFG Insurance Services, Inc.
 Đại diện nhiều hãng bảo hiểm
 danh tiếng như:
 Safeco, Hartford, Progressive,
 Metlife Auto, Travelers...
 Xin L/L để mua bảo hiểm tốt & rẻ.
281-444-9300
Joseph Vu
 13480 Veterans Memorial Dr., Ste. P4, Houston, TX 77014

HƯƠNG XUÂN TOFU

8388 W. Sam Houston S. Suite 134 - Houston, TX 77072
 * Hương Xuân sản xuất đậu hũ tươi (trắng) và chiên mỗi ngày
 * Đậu hũ Hương Xuân không dùng thạch cao & chất bảo quản
 Xin gọi: **832.581.5180 & 281.416.6231**

LỚP HỌC THI BẰNG LÁI XE
 Lớp **BẰNG VIẾT** tiếng VIỆT: thứ Tư và thứ Bảy
THI LÁI XE TIẾNG VIỆT: từ thứ Hai đến thứ Bảy
TẬP LÁI XE KHÔNG ĐẬU SẼ HOÀN TIỀN LẠI 100%
 Trong khu Lee Sandwich, đối diện Hồng-Kông 4
 Tập xe an toàn, kinh nghiệm, uy tín, xe 2 tháng
 Giá cả phải chăng

Xin liên lạc: **TRUNG 832-275-0950**
THẮNG: 713-391-4573

Tiệm Chính Gốc Cửa Đức Hương Cali
ĐỨC HƯƠNG
GIÒ CHẢ
 CHUYÊN SẢN XUẤT
 GIÒ CHẢ NÓNG
 MỖI NGÀY:

11360 Bellaire Blvd., #950 - Houston, TX 77072
 (Trong khu Tương Đới Chiến Sĩ, đối diện nhà hàng A Ly)

Đặc biệt
KHÔNG DÙNG
HÀN THE

Giò Lụa
 Giò Bò Thi Là
 Giò Huế
 Giò Thủ
 Giò Bì
 Giò Gà Nấm Hương
 Chả Quế, Chả Chiên
 Nem Chua
 Chả Bông
 Bánh Dầy, Bánh Giò

281.988.6155
 Giờ mở cửa: 7am - 7pm • 6 ngày 1 tuần (nghe thứ 4)

Allstate
 You are in good hands
 11110 Bellaire #105
 Houston, TX 77072
281-495-5803
 Nguyễn Văn Thi
 (1001)
 Agent

ƯY TÍN
 Bảo Hiểm
 * XE
 * NHÀ
 * NHÂN
 THỌ
 * THƯƠNG
 MAI

Thủy Nguyễn
 REALTOR
281-774-8047
 thuynguyen123@yahoo.com

Mua, bán, thuê nhà hay có
 nhu cầu liên quan đến địa
 ốc, xin liên lạc Bích Thủy.
 Hãy tin rằng bên cạnh quý vị
 là một người tận tâm, chu
 đáo, làm việc hữu hiệu cho
 lợi ích của quý vị

LUCKY STAR
 DECORATING & DESIGNS
281-902-8888

*Đại hạ giá gỗ Laminate
 dày 12.3mm / \$ 1.29 sqf
 *Tiền công chỉ có \$1 / 1sqf
 *Định giá & giao vật liệu free
 *Sẽ đem mẫu tới tận nhà
 *Đặc biệt làm cầu thang \$59.00
 cho một bậc (tiền công + vật liệu)
 *Chúng tôi làm overnight cho
 những cơ sở thương mại
www.luckystarflooring.com

ĐỨC HƯƠNG
GIÒ CHẢ
 CHUYÊN SẢN XUẤT
 GIÒ CHẢ NÓNG
 MỖI NGÀY:

Giò Lụa
 Giò Bò Thi Là
 Giò Huế
 Giò Thủ
 Giò Bì
 Giò Gà Nấm Hương
 Chả Quế, Chả Chiên
 Nem Chua
 Chả Bông
 Bánh Dầy, Bánh Giò

281.988.6155
 Giờ mở cửa: 7am - 7pm • 6 ngày 1 tuần (nghe thứ 4)

TPL
 TEXAS POWER & LIGHTING
ENERGY

Công Ty Điện Lực TPL
NHÂN DỊP KỶ NIỆM 15 NĂM

Hiện Công ty đang có giá điện rất thấp cho:
 Thương Mại chỉ từ khoảng \$0.045 - \$0.055/kWh
 và giá cho Tư Gia từ khoảng from \$0.064/kWh to \$0.055 kWh.
 Xin gọi cho chúng tôi để tham khảo miễn phí.

OFFICE: 713-552-0484
Giá ưu đãi có thời hạn

Thủy Nguyễn
 REALTOR
281-774-8047
 thuynguyen123@yahoo.com

Mua, bán, thuê nhà hay có
 nhu cầu liên quan đến địa
 ốc, xin liên lạc Bích Thủy.
 Hãy tin rằng bên cạnh quý vị
 là một người tận tâm, chu
 đáo, làm việc hữu hiệu cho
 lợi ích của quý vị

NGHĨA TRANG VIỆT NAM
 FOREST PARK EAST FUNERAL HOME
 21620 Gulf Freeway - Webster - TX 77598
ĐẤT NGHĨA TRANG * NHÀ QUẦN * AN TÁNG * HOA * MỘ BIA
L/L Kim Ghi: 713-391-4708